



PLATA D'INFORMAZIUN DL COMUN DE BADIA • Nr. 01/2019 - Jügn 2019 - www.comunbadia.it

Stimá zitadins dl Comun de Badia,

al é bele passé val' mëis da canch'al é gnü fora l'ultima plata d'informaziun dl Comun, porchël sunsi contënt ch'i podun Ves mené chësta ediziun nòia dl EHO, olach'i ciafëis les informaziuns atuales sòn i laurs y i proiec che vëgn realisá dal'Aministraziun de Comun. I pó dí che ti ultimi mëisc éel indò gnü lauré dassënn por jí inant cun i laurs ch'i s'án tut dant da fá por garantí düc i sorvisc publics che é de competenza dl Comun.

Danter l'ater án ince messü fá deplü laurs por rovè da sistemé i dagns gaujá dal ri tēp che é sté ala fin d'otober dl ann passé. Ince da d'aisciöda éel gnü jö roes te deplü posc, se tolon para trus y strades ch'an á ciaré da sistemé le plü snel ch'ara jö.

Sciöche vigni ann án ciaré da sfruté i mëisc d'aisciöda por fá tröc laurs che vá debojēgn, ince ciodich'an sciafiēia apēna ciamó da lauré tratan l'isté, canch'al é oramai tröc sciori che roda. Chël foss n disturb no ma por la jēnt dl post mo ince por i ghesc che chir la pesc y paia por la ciafé chiló da nos.

A Pedraces éson jüs inant debota cun le punt sura la Gran Ega por podēi rovè na bona pert di laurs ciamó dan la sajun da d'isté: le punt gnará inauguré da d'altonn. Tl zēnter da La Ila á le Comun stlüt jö súa pert di laurs da sistemé les infrastrotōres sot tera ite,

vá inant a plata 4



Al vëgn ciaré da mioré, renové y amplié les infrastrotōres publiques a Badia, La Ila y San Ciascian.

Tröc laurs por le bëgn de düc



Bele da d'altonn dl ann passé y dantadöt l'ultima aisciöda éel gnü lauré dassënn pro le punt nü da Pedraces che gnará plü dessigü bele inauguré chësc altonn.

Le Comun de Badia á indò invié ia tröc Ince chëst'aisciöda 2019 á le Comun daurí cotan de cantiers por lauré sòn les infrastrotōres de Comun. Te n tēp scialdi cört danter la sajun da d'invern y la sajun da d'isté y suradöt ince por gauja dl tēp che n'á nia propi daidé, éra impó jüda da jí inant cun i laurs programá.

Cina söl mëte man dl invern á le Comun podü jí inant cun i laurs da fá le gran punt sura la Gran Ega a Pedraces. An á messü ciaré da fá i laurs cina che l'ega dl rü é bassa, por se fá plü saurí da lauré. D'aisciöda, canche la nēi se dlega y la Gran Ega vëgn magera, fossel bonamēnter sté plü ri da fá cer laurs. De chësc vers éel sté na fortuna che la nēi é gnüda plü tert co zēnza, insciö é i laurs jüs inant bun. Intratan éel

gnü aprové na varianta dl pröm proiet, por realisé n tretuar che vá inant a man dërta do la strada da jí sò cuntra San Linert: chësc por ti dé plü segurēza a chi che vá a pe. Düc i laurs messess gní rová l'altonn che vëgn.

Tla zona resservada al frabiché alisiré a Boscdaplan a La Ila án metü man da ressané dōtes les infrastrotōres, ince deach'al é ciamó condütes dal'ega de fer che pordó te tröc posc. Al é porchël gnü renové les condütes dal'ega da bëre y dal'ega paza, fat danü na pert dl'ilominaziun publica y metü jö i ros por la fira de spidl. Chisc laurs vëgn stlüt jö por la fin de jügn.

Tl medemo tēp éson jüs inant, tres a

vá inant a plata 2



INDESC DI ARGOMÈNC EHO 01/2019

3	N record dl ombolt Ugo Dorigo
4	Na sèra d'informaziun sòn la lege urbanistica nòia
5	Trafich sòn i jus dles Dolomites - degun resultat
6	Tröc á tut per al "De ecologisch"
7	Ciases y abitaziuns convenzionades
8-25	Notizies dales sentades dla Junta
26	Parch Natural Fanes-Sennes-Braies
27	Na mostra por recordé Otto Irsara de Michil
28	Le Sorvisc ai Jogn pita n sorvisc nù
30	N ann de sorvisc zivil por lauré cun i mituns y i jogn
31	La racoiüda despartida de materiai da podèi reciclé
32-33	Cians: regolamënt
34-38	Lizënzes da frabiché
39-40	Informaziuns desvalies

**PAIA LE PARCHE
CUN LE ZELULAR**

ZONA / PLAZA DA PARCHE
5680
le vigni plaza
di n. d'iter numer

DESCIARIA
la App EasyPark
o chërda sò le numer
+ 39 089 92 60 100

TRÖC LAURS POR LE BÈGN DE DÜC

vá inant da plata 1

La lla, cun i laurs da ressané y mète jö **de maius ros dal'ega da bëre y dantadöt dal'ega paza tla Strada Colz** (Durni's Pub). I ros dal'ega paza è massa pici y vigni iade ch'al ploio risciàn ch'al gniss sò i tombins, porchèl èl gran ora da fá chisc laurs, ince sce döt l'iter aministratif è compliché y cis les autorizaziuns da podèi lauré do strada fora n'è nia stades saurides da ciáfé te n momënt olach'al gnò ince lauré pro le rondel nù sòn l'incrujada da jí da La lla a San Ciascian. Lapró messâ le Comun ciamó rovè i laurs da **ressané le tretuar che gnò da Altin cina sò dala Cassa Raiffeisen**. Intran é la gran pert di laurs bele gnüs fac y l'incrujada gnará asfaltada provisoriamënter; da d'altonn gnarál spo fat le rest di laurs che mancia. Tl contest di laurs por le rondel a La lla á le Comun tut l'ocajun por programé y realisé **n secundo tretuar da jí sò dala scora mesana**, por ti garantí plü segurèza ai scolari y studènc che vá y vègn da scora. A La lla él ince gnü ressané le toch de **tretuar a Funtanacia** che vá ite dal Hotel Dolomiti.

A San Ciascian él gnü ressané deplü tretuars, tla Strada Plan y cuntra la Villa Ruazzi y an á podür rovè i laurs da ressané la condüta dal'ega Picedel. Tl paisc **ván ince inant cun le proiet por la fira de spidl**, do ch'ara é bele jüda da taché ite sò por 40 utènc ciamó dan Nadé dl ann passé. Intran éson rová a bun punt cun la realisaziun de dōta la rēi che é bele rovada tl zēnter dl paisc da San Ciascian y tles fraziuns de Costadedoi, Soplá, Armuntarora, Plan, Picplan, Planat/Sorega y tla Strada Frēina cina ite a Morin. Te chēsc momēt vēgnel lauré sō Glira/Sonnenburg. Ciamó en chēsc ann messes la fira de spidl rovè cina sō Ciampidel.

N gran laur á le Comun ince albü da ti sté do ai **laurs olache de pices smöies á fat gní jö strades o d'atri dagns** pro les strades dales perts fora. Le maiú intervënt á messü gní fat sòn la strada che vá ia en Valgiarēi/Piz a Badia. La nēi che s'á dlihé d'aisciōda y la plōia che é gnūda lapró á metü en movimēt n gran toch de terac che á metü en prigo la strda che á porchèl ince messü gní sarada. Do n prēm intervënt por la sistemé án constaté che le terac ne stō nia chit y porchèl á la strada messü gní tignida sarada plü dí. Ai 15 de jūgn ára podü gní daurida, ince sce ma provisoriamēnter. Intran laora l'aziēnda „Südtirolgas“ por mēte jö danü la condüta dal gas che passa spo por Col d'Anví y rōia ia

en Valgiarēi/Piz, evitan insciō le toch olache le terac mēna y olach'an riscias che la condüta gniss trata ia. Le Comun s'á cruzié da fá na convenziun cun la „Südtirolgas“ por mēte jö dlungia i ros dal gas ince chi por la fira de spidl: **insciō ciafará ince les fraziuns de Cialaruns, Andrac y Valgiarēi/Piz la fira de spidl**.

Tröc é ince stá i laurs y i cosc por mantigní y asfalté les tröpes strades dl Comun te düc trēi i paisc y dales perts fora. La maiú spēisa é por le Comun chēra da asfalté y mioré tres danü les strades che vá pormez ai lüsc y ales viles. En chēst'aisciōda él gnü asfalté:

- a **Badia**: les strades che vá sō Sompunt/Sotsas, sō Ruac, da San Linert cina ite dala Villa Erica, tl zēnter da San Linert y la strada Runcac;

- a **La lla**: la strada che vá sō Cianins, la strada che vá ia dala Roda de Ciar, la strada Colz, la strada Ninz y la plaza dan la scora mesana, deplü toc de strada jö Boscdaplan y la strada che vá jö Altin (aladó dles prescriziuns dl Sorvisc Strades);

- a **San Ciascian**: le zēnter dl paisc y la strada che vá ite cuntra la Capanna Alpina y ia dal Gran Ancēi.

En chēsc ann gnarál spo ciamó asfalté deplü strades interpoderales te döt le raiun comunal: a Badia la strada che vá sōn Col d'Anví, chēra cuntra Andrac; a La lla, la strada Pre Calalt, ite a Verda, a Cianins dessot y n toch sō cuntra Cianins dessura; a San Ciascian, toc de strada cuntra Costamorin, Arterfa y sō a Suracianins.

Do i laurs fac cun prescia da d'altonn dl 2018 por **sistemé na pert di gragn dagns gaujá dal ri tēmp di 29-30 d'otober** á le Comun ince fistidié inant por rovè ia cun i laurs da fá sō danü tröc punc desdrüc chi dis, tolon fora dlunch i ros dal'ega che passâ sot fora y che s'impifâ. L'ega mēss podèi rogo-re saurí, porchèl él gnü lascé dlunch plü lerch sotite, sciōche i esperc dla Proteziun zivila á scrit dant. Do ch'al é bele gnü fat danü deplü punc a Badia y La lla ván sēgn inant cun i laurs por fá le punt nù sòn la strada danter Ciampidel y Suracianins.

N laur ince che é ince oramai rovè é chēl da sposté n toch dla S.P. 37 dlungia le Hotel Armentarola. Le proiet é gnü realisé diretamēnter dala familia Wieser; le Comun de Badia surantol chiló ma le cost da mēte sō n'assosta por les architades dles corieres y les löms do i tretuars che sará porchèl ince de proprieté dl Comun.

† N recort dl ombolt Ugo Dorigo

Te chësta plata de Comun, che l'ombolt Ugo Dorigo â daidê mête sô ti agn '90 y de chëra ch'al é stê por tröc agn redadú responsabl, orunse ti dedichê n valgügn pinsiers por daidê recordê almanco na pert de so laur a bëgn dla comunitê y dl Comun de Badia.

Bele da jonn studënt ê Ugo Dorigo na porsona ativa, che s'interessâ dles uniuns y dla cultura de so paisc y dla Val Badia. Al scriô y publicâ articui de vigni sort ti foliec, por talian o por todësch, y ti dê ince pëis al lingaz ladin. Tröc articui che cunta dl'ativitê dl'Uniun Bal Popolar, por ejëmpl, ê gnûs scric da d'ël. Insciô él spo rovê pro la Uniun di Ladins dla Val Badia, olach'al é stê vizepresidënt – presidëta ê Hilda Pizzinini – dal 1984 al 1987. L'interes por le dagnî de súa valada y de so comun l'â portê tl monn dla politica: al é rovê te Consëi de Comun y al scomenciamënt di agn 1990 él stê un di mëmbri fondadus dl movimënt politich „Lista Ladins“. Tosc do ál spo lascê chël movimënt y tl 1995 él diventê ombolt dl Comun de Badia, cun le sostëgn dl ombolt da denant Hermann Pescollderungg y dla SVP.

Sciöche ombolt á Ugo Dorigo dagnora ciarê da sostignî le svilup turistic dl Comun, devenan spo secreter general dl Comitê dla gara de Copa dl monn sön la Gran Risa. Te chë funziun ál dagnora ciarê da daidê l'organisaziun che pitâ y pîta, do la minunga de tröc, n bun reclam por l'Alta Badia. De chësc vers jôl a ôna cun le pinsier de Erich Kostner, le pionier che á portê söl marcê dl turism mondial la marca „Alta Badia“. Cun le sostëgn dl Comun menê da Ugo Dorigo él gnû fat sô le gran frabicat apê dla Gran Risa, olach'al é incö deplû ofizi dl Comitê d'organisa-ziun dla Gara de Copa dl monn.

Por tröc ê Ugo Dorigo n ombolt che porvâ dagnora da daidê, dantadöt sc'ara se tratâ da ti dê na sbürta al svilup turistic, na ressurça che ël y tröc d'atri aratâ y arata dötarela – poester cun rajun – d'importanza vitala por nosc raiun. Porimpó n'ê nia düc a ôna de chësc vers y chësc á ince portê a val' contrasc t'l'Amministraziun comunala de chëra ch'al ê a ce. Sciöche ombolt se stentâl val' iade da se lascê sön i colegs; al orô y messâ dagnora ester informê avisa sön döt ci che sozedô te so Comun y chësc ti costâ tröpes forzes y energies.

L'ombolt Ugo Dorigo á dagnora ince sostignî les manifestaziuns, les iniziative y les uniuns culturales, mantignin inant i ideai ch'al â da jonn. Tratan les trêi legislatôres ch'al é stê ombolt, dal 1995 al 2009, él dander l'ater gnû fat sô la Ciasa de Cultura y la Ciasa dles Uniuns a La Ila, punc de referimënt importanc por le paisc, por les uniuns, i jogn y döt le Comun. Les atres ciasas dles uniuns, de Badia y da San Ciascian, é ince gnüdes miorades y á ciáfê stromënc y injins de valüta che les uniuns pó dötarela adorê. A Pedraces él gnû fat sô y inaugurê l'ambulatorie dedichê al mede de Pescol „Vijo Vittur“. Ince da Balsan, dai politics provinziài, dantadöt dal *Landeshauptmann* Luis Durnwalder, ciáfâ l'ombolt Dorigo döt le sostëgn ch'al adorâ, moral y finanziair.

Baldi s'á Ugo Dorigo bele tosc amarê do ch'al á metû man súa ultima legislatôra da ombolt. Sovënz messâl jí t'ospedal y les operaziuns ch'al á spo messû fá é stades dër pesoces, por súa sanité y por dötâ súa vita soziaa y familiara. Do ch'al á porvé da fá dles dotes por se trá sô, ál ala fin impó messû dé



L'ombolt Ugo Dorigo cun l'assessura Edith Dapoz, siur degan Franz Sottara y l'assessor Elmar Irsara en ocajiun dl'inauguraziun dl ambulatorie a Pedraces, ai 13.10.2007.



Ti 2005 ti á l'ombolt Ugo Dorigo surandê le diplom de pröm zitadin d'onur a Hermann Pescollderungg dl Soz por i 25 agn ch'al é stê ombolt dl Comun de Badia, n sëgn de respet por le laur che so predezzur á fat.



Canche la sanité ne le daidâ nia plû, ti á Ugo Dorigo passé le testemone a laco Frenademetz y ti á auguré döt le bun. Le dagnî dl Comun de Badia ti é dagnora stê a cör, cina inultima.

les demisciuns da ombolt y se trá zoruch a vita privata. Al é desigü dër ri da s'imaginê ci che ël y súa familia á messû passé, canche les speranzas da varí se sfantâ bel plan.

Dan da val' edemes oramai, ai 28 de ma 2019, é l'ombolt Ugo Dorigo gnû cherdê a miú vita. Ince sc'al é bele passé 10 agn da canch'al á dé jô súa inciaria, á chësta notizia fat gní sô tröc recorc pro i zitadins de so Comun y de súa comunitê, che se recordará ciamó dí de ël por so laur, por döt ci ch'al á fat.

L'ombolt laco Frenademetz y la Junta de Comun

Sön iniziativa dl grup SVP de Badia el gnü metü a jí na sëra d'informaziun sön la lege urbanistica nöia a chëra ch'an messará se tigní da frabiché ti agn che vëgn o ince da fá de vigni sort d'atri intervenc tla contrada.

Maria Hochgruber Kuenzer, l'assessura provinciala por la planificaziun urbanistica, la contrada y la sconanza di bëgns culturai, á porté dant y splighé la lege nöia ala fin de ma tla Ciasa J.B. Runcher.



Na sëra d'informaziun sön la lege urbanistica nöia

L'assessura provinciala á splighé che le fin dla lege nöia é chël da regolé deplü cosses te na manira ch'an pois avèi n svilup sozial y economich che vá ince bun te n tēmp lunch. Por arjunje chësc fin vëgnel limité les sperses de terac che pó gní anuzades da frabiché, ciaran da conzentré le frabiché ma ter certes zones olach'al é bele gnü frabiché, chël ó dí ti zēntri di paisc. Aladô dla lege nöia podarál ma plü gní frabiché fora de paisc, tan inant che les ciasas che é bele vëgn fates sô danü.

Por le momēnt mancel ciamó les normes d'atuaziun dla lege nöia ti seturs dl'agricoltöra, dl turism y dl'economia, mo chēstes gnará tosc definides adöm cun les organizaziuns de competēnza, á splighé l'assessura.

L'assessor regional Manfred Vallazza á recordé tan iimportant ch'al é da sconé y ince da curé la contrada, porchël mēss la lege nöia pitē na poscibilité d'ecuilber danter mantigní la natöra sciöch'ara é y poscibilités da l'anuzé.



L'assessura Maria Kuenzer á dé n valgōnes spiligaziuns tleres sōn n valgōnes chestiusn olache zacotanc n'ē nia informá bun y che é porchël ince stades fontana de trōpes polemiches fates por nia, ajach'al é bele leges tleres che mēss gní respetades.

Le surastant local dla SVP Stefan Valentin á sotlinié tan important ch'al é por l'Alta Badia che i eserzizi d'alberch y i hotí, mo ince i lifc, les üties y les botēghes restes competitives, pitan de bogn sorvisc. Porchël é important che chēstes aziēndes pois se svilupé inant, ince tl contest dla lege urbanistica nöia, che dess ester tlera y saurida da capí por dūc. Ma sce l'economia locala crēsc pó la jēnt avèi da laur ince tl dagní; chēsta é na condiziun fundamentala por evité che trōc s'un vais fora dles valades dolomitiches.

L'ombolt de Badia, Iaco Frenademetz, á respognü ch'al é dēr important da

podèi ince tl dagní ingrandí ciasas y frabicac, por che i eserzizi y les aziēndes pois anuzé so potenzial de svilup. Important é che vigni regola vëgnes aplicada te na manira pratica.

Inultima é ciamó gnü fat na discusciun menada dal surastant local dla SVP da La Ila Manuel Moling, olach'al é gnü fora de vigni sort de idees y propostes.

Al é gnü porté dant le bojēgn di eserzizi d'alberch da podèi avèi strotōres da mēte jō le personal. L'assessura Kuenzer á respognü che i proprietars di eserzizi á dagnora bele albū la poscibilité da fá ciamenes y locai por le personal, mo che cina sēgn é ince chēstes lercs scialdi gnūdes anuzades por ciamenes da afité ai sciori y che porchël é ince gauja di singui imprenditurs.

Danter l'ater é ince gnü fat la proposta da mudé la lege te na manira che i Comuns y la Provinzia pois paié deplü i grunc che vëgn espropriá por realisé infrastrotōres d'ütl publich. Sön chësc argomēnt n'á l'assessura Kuenzer nia orü jí ite.

PARORES DL OMBOLT vá inant da plata 1

por che la Provinzia podess finalmēnter fá le rondel de chël ch'al vëgn bele baié da trōc agn incá. A San Ciascian éson jüs inant cun i laurs por la rēi dla fira de spidl, olache trōc á bele podü se taché ite. An é ince jüs inant cun le proiet por realisé le paiun nü dla musiga che gnará fat sön plaza de dlijia. Por le zēnter scolastich da La Ila á le Comun de Badia arjigné ca n sbōz dla convenziun cun la Provinzia de

Balsan, che messará dé so bëgnsté y dantadōt ince odèi danfora te so bilanz les spēises de sūa competēnza, chël ó dí por la scora alta y por la scora de musiga. Sciöchē bele i ultimi agn é l te dōt le raiun comunal gnü asfalté trōpes strades dales perts fora y ince ti zēntri di paisc, por podèi ti garantí la segurēza a chi che passa. Por trōc d'atri laurs é l gnü arjigné ca i documēnc che vá

debojēgn por i invié ia do regola y lege. D'atres informaziuns plü menūdes sōn i laurs de Comun y sōn i cosc ciáfēises te chësc numer dl EHO. Da mia pert y da pert de dōta l'Aministrazion de Comun oressi Ves rengrazié Os dūc ch'i nes sēis gnūs adincuntra y nes ēis dai-dé realisé i laurs che vá ala fin a bëgn de dūc canc.

*L'Ombolt
Iaco Frenademetz*

TRAFICH SÖN I JUS DLES DOLOMITES:

les tratatives por limité le trafic n'á porté degun resultat!

Scemía ch'al vëgn bele baié da tröc agn incá dl bojëgn urgënt da fá valch por limité le trafic söi jus dles Dolomites, n'eson dōtaurela nia rová a na soluziun dl problem. Intratan él agenzies de dōt Südtirol, mo ince dla Talia, dl'Austria y dla Germania che organisëia iadi cun corieres y che imprësta fora auti da tröc ciavai por che chi dal möt pois jí a se lascé fora sö y jō por les otes amesa les munts. Por ne baié nia dles files de motors che ne se röia ma gnanca plü. Nen paié lassura nen paia la natōra y dantadōt ince la jënt che á la ciasa dlungia strada y che mëss tigní fora le tof y le crabal tres majeri.

Do ch'al é gnü porvé l'ann passé, poester zënza tröp suzes, da mēte a jí initiatives por calmé le trafic sön i jus dolomitics, ne vëgnel en chësc ann fat nēt nia! Chësc é n gran vare zoruch che anulëia tla pratica dūc i sforc bele fac i agn passá, ince les initiatives metüdes a jí ti ultimi dui agn sot la marca #dolomitesvives.

Sc'an pënza che i funzionars dl'UNESCO á en ocasiun de so pröm surapost tl ann 2011 scrit dant ch'al mëss a dūc i cosé gní ciafé soluziuns che limitëia le trafic amesa la contrada dl Patrimone UNESCO, ne vá chësc bëgn daldōt nia bun.

L'assessur por la mobilité dla Provincia de Balsa, Daniel Alfreider, s'á incunté d'aisciōda 2019 cun l'aconsiadú por le turism dla Provincia de Trënt, Failoni. Trami á baié dl bojëgn



Bele ti agn 1980 y 1990 metō le trafic söi jus dles Dolomites man da gní n problem. Cina incō él gnü tres peso, zënza ch'ara jiss da ciafé na soluziun. Tla fotografia: Ju de Ciaulunch ti agn 1990.

da ciafé deboriada na soluziun por le trafic söi jus, mo por en chësc ann n'él odū dant degun provedimënt de chësc vers. Sambëgn che insciō ne restel plü nia da mostré sö de ci ch'an á fat por ti jí do ales ghiranzas dl'UNESCO por mantigní les Dolomites tla lista dl Patrimone dl'umanité. **Tröc se damana ci iustificaziuns ch'an á por chësta manciaanza de initiatives dan da l'UNESCO?**

Les lies por l'ambiënt de Südtirol tēgn inant sön súa ghiranza che les strades sura i jus dles Dolomites vëgnes ma daurides a ores. Chësc provedimënt

limitass dantadōt le trafic ia por le de, che ne ti porta insciō nia de bun ales Dolomites, ne dal punt d'odüda economich ne dal punt d'odüda cultural. La daurida a ores por le trafic di auti y motors messess gní metüda a jí te na maniera che chi dl post y i lauranc pois impó passé. Al tomass indere demez auti, motors y corieres che passa ma sura i jus, lascian sovënz ciamó zoruch refodam che d'atri pó spo jí a romené sö. Chësta soluziun podess ester n bëgn por dūc canc.

CONSULÈNZA TL SETUR DL'ENERGIA

Dal mēis de ma cina d'otobor 2019 pīta le Comun de Badia n sorvisc de consulēnza por sparagné energia da scialdé o ince forza elettrica. Porchël á le Comun inciarié l'inj. Ruben Erlacher da gní n iade al mēis te Comun a dé consëis a dūc chi che pó i adoré. Le sorvisc é debann por dūc i zitadins dl Comun.

Plü avisa vëgnel splighé:

- ci ch'an pó fá por sparagné energia sc'an ressanëia n'abitaziun o na ciasa;
- co ch'an fej da fá sö ciases o frabicac che consüma pücia energia;
- les gaujes ch'al vëgn fora müfa te ciasa y ci ch'an pó fá decuntra;
- les poscibilités da trá jō les spëises: le 65% da fá n ressanamënt energetich y le 50% da fá laurs de manutenziun straordinaria.

La consulēnza vëgn tignida vigni pröm mertersc dl mēis. Por se prenoté, prëibel telefoné al nr. **0471 838221**.



152 persones á tut sö l'invit da jí a romené sö i paisc de Badia, La Ila y San Ciascian

Tröc á tut pert al „De ecologic“

En chësc ann 2019 él gnü arjunt n record de porones che á tut pert al'iniziativa da jí a romené sö i trèi paisc dl Comun de Badia: ai 11 de ma s'á 152 porones incunté dan i magazins di Stödafüch. I mēmbri di Stödafüch á partí sö dūc canc te de pici grups y ti á splighé a vigni grup te ci zona ch'al messá jí a cōie sö le refodam che é gnü sciuré.

Cis en chësc ann él gnü abiné adöm de gran cuantités de refodam che é gnü sciuré da jënt mal educada y che é por deplü ciamó rové dlunch incērch, mené dales gran eghes che é stades da d'altonn y ince d'aisciōda. Dēr tröc é indō stá i sac cun merdes de cians, ciáfá fora por pre o ascognūs sot pe-

res ite. Al é ri da capí, ciodí che tan de patruns de cians se fej imprōma la bria da cōie sö les merdes de sü tiers y dales mēte tl sach, por sciuré spo dōt cant, merdes y sach, olach'al capitēia, impede s'al tō para a ciasa y le sciuré dailó. Insciō ti vėgnel pordērt bele insi- gné ai pici mituns da fá cun i papiers dles papes ch'ai se mangia.

Do n danmisdé de laur á dūc canc, pici y gragn, podū jí a La Ila a se mangé na bona liagna apratada dai colabo- radus dl'Assoziaziun Turistica, René, Lolo y Walter. Do marēna él spo ciamó gnü tigní na picia lotaria por i mituns. 75 mituns che á tut pert al „de ecologic“ á podū pié do na picera scincun- da, sciōche sēgn de rengraziāmēt

por avēi tut pert a chësc de, olach'ai á albū la poscibilitē da capí tan important ch'al é da respeté l'ambiēnt. N gran giulan ti vá al'Assoziaziun Turistica de Badia por avēi daidé mēte a jí l'inizia- tiva y por la grillada, ai stödafüch de vigni paisc che á daidé coordiné dōt cant, ai sponsor che á dé ca les scin- cundes por la lotaria y le dessert che ti á dēr plajū a dūc.

N gran giulan ti vá ales 152 porso- nes che á tut sö l'invit da jí a daidé romené sö: vigni ann nen n'él de- plū y al é dēr bel ch'ara sides in- sciō! Dēr bel giulan a dūc canc!

*Consēi de Formaziun
dl Comun de Badia*

Tröc mituns y geniturs é jūs a romené sö i paisc de nosc Comun, deach'ai arata ch'al sides dērt da mantigní nosta contrada bela y nēta. Sciōche paiaimēt á dūc ciáfē de bo- nes liagnes arjignades ca dai colauradus dl'Assoziaziun Turistica.



CIASAS Y ABITAZIUNS CONVENZIONADES: informaziuns por i zitadins



I proprietars de ciasas y apartamënc convenzioná vëgn porchël inviá da ciaré do súa posiziun y da se mète a post, sc'ai ne l'é nia, por evité strafunghes eventuales da pert dl'Agencia. L'Ofize technich de Comun é a desposiziun sce zacai á domandes o dūbi sōn chēsta chestiun.

Chilō dessot vëgnel dé dant en cōrt les condiziuns plū impotantes ch'an mēss conscidré sc'an é proprietars de ciasas o abitaziuns convenzionades (art. 79 dla lege provinciala nr. 13/1997). Tignide cunt che chēsta lista dess ma gní tuta sciōche aiūt da capí de ci ch'ara nen vá y ch'ara podess, da n punt d'odūda iuridich, nia corespogne bel avisa ai contignūs dla lege.

Aladō dl ordinamënt urbanistich provincial – lege provinciala nr. 13/1997 – mēssel gní convenzioné le 60% dal cubatōra por podēi ti garantí ala jënt dl post ciasas y abitaziuns da podēi sté.

Sōn les cubatōres convenzionades ciafon deplū alisiraziuns y dantadōt se sparagnon da paié la cuta sōn i cosc de costruziun. Dl ater vers mēss i proprietars s'oblié da respeté les condiziuns

scrites dant y che reverda dantandōt chi che pó ocupé ciasas y abitaziuns convenzionades.

Por s'assiguré che chēstes condiziuns vëgnes bēgn respetades á la Junta provinciala bele dan da val' agn metū sō n'agenzia cun le dovēi da ciaré do. Intratan á ince le Comun de Badia stlūt jō na convenziun cun chēsta Agenzia (AVE) che fajará porchël i controis nezsciars ince te nosc Comun.

Co fejon pa da convenzioné na ciasa o n'abitaziun?	A) Le proprietar pó convenzioné na ciasa o abitaziun tres na detlaraziun vincolanta unilateral: chēsta poscibilité depēnn da súa orenté, por sfruté i dērc ch'al pó avēi. B) Ti caji odūs dant dala lege vëgn la ciasa o abitaziun bele convenzionada d'ofize. - Le Comun se crūzia da lascé registré la convenziun tl Liber fondiari.
Che pó pa abité te ciasas o abitaziuns convenzionades?	A) Le proprietar o parēnc che á dailó súa residēnza prinzipala, che n'é nia bele proprietars de n ater apartamënt adaté da podēi sté y che á bele la residēnza te Südtirol canch'al é gnū dé fora la lizēnza da frabiché. B) N afitadin che á dailó súa residēnza prinzipala, che á la residēnza te n comun de Südtirol da almanco 5 agn incá y che n'á degun apartamënt adaté da podēi sté. Le prisc d'afit mascim che pó gní ghiré é chēl provincial. C) N laurant o dependēnt che n'á nia la residēnza tla Uniun Europeica y che n'á gnanca la zitadinanza europeica tan dí ch'al á n contrat de laur regular y l'autorisaziun de sojornanza. Le prisc d'afit mascim che pó gní ghiré é chēl provincial. D) N pendolar che á dailó súa residēnza prinzipala stabila y che á bele denanco mes-sēi mēte man da jí inant y zoruch por laur almanco cin' agn de residēnza te n comun de Südtirol. Le prisc d'afit mascim che pó gní ghiré é chēl provincial.
Can mēsson pa jí ite te na ciasa o abitaziun convenzionada?	- Le prēm iade mēss chi che á le dērt jí ite te ciasa o abitaziun anter 1 n ann da canch'al é gnū dé la lizēnza da podēi l'anuzé. - Do ch'al é bele n iade sté zacai laite, mēss la ciasa o abitaziun indō gní ocupada al plū tert anter 6 mēisc da canch'ara é gnūda lēdia.
Ci mēsson pa fá sce na ciasa o abitaziun convenzionada resta plū dí lēdia?	- Le proprietar de na ciasa o abitaziun convenzionada lēdia mēss dé jō na comunicaziun obligatoria te Comun al plū tert anter 30 dis da canche la ciasa o abitaziun é gnūda lēdia. - Sce la ciasa o abitaziun resta lēdia plū dí co 6 mēisc mēssel gní fat na comunicaziun implū al Comun y ince al Istitut por le frabiché sozial (IPES). - Canche i terminis scric dant é tomá, pó la ciasa o abitaziun gní ocupada da pert dl Comun o dl IPES, che ti paiará al proprietar le fit fissé dala Provinzia.
Strafunghes	- Sce le proprietar ne ti comunichēia nia al Comun y/o al IPES ch'al á na ciasa o abitaziun convenzionada lēdia, pól ciafé na strafunga de 500,00 euro. - Sce le proprietar de na ciasa o abitaziun convenzionada lēdia se refodēia da ti la mēte a desposiziun al Comun o al IPES sciōch'al é preodū, mēssel fá cunt da paié vigni mēis na strafunga che corespogn al prisc d'afit provincial - Sce na ciasa o abitaziun convenzionada vëgn ocupada da porsones che n'á nia le dērt da sté laite, mēss le proprietar paié na strafunga de dui iadi y mez le prisc d'afit provincial por dōt le tēmp che la ciasa o abitaziun é gnūda afitada te na manira ilegala. - Sce na ciasa o abitaziun convenzionada vëgn ocupada da porsones che n'á nia le dērt da sté laite ince do ch'al é gnū contesté l'afit ilegal, mēss le proprietar fá cunt da paié na strafunga de 4 iadi le prisc d'afit provincial por le tēmp che la ciasa o abitaziun é gnūda afitada te na manira ilegala.

Notizes dales sentades de Junta

SENTADA DI 03.12.2018

Al é gnü tut a conescënza le protocol d'autoritè de gara di 03.12.2018 por dé ia i laurs da **ressané deplü strades interpoderales** (2017). Aladò dl protocol é gnü aprové da ti surandé i laurs ala dita Cadore Asfalti S.r.l. por le prisc de 361.395,18 euro indöt (cosé por la segurèza de 7.574,19 euro + 22% CVA bele lapró).

Al é gnü tut a conescënza le protocol d'autoritè de gara di 03.12.2019 por dé ia i laurs da fá le proiet y surantó la direziun di laurs pro le **ressanamènt dla scora elementara da La Ila**. Aladò dl protocol é gnü aprové da ti surandé i laurs al arch. Giuseppe Nagler, al inj. Egon Pescolliderungg y al arch. Daniel Tolpeit. La spèisa aprovada é de 34.100,00 euro + 4% CNPI + 22% CVA.

Al é gnü aprové da ti surandé al inj. Emerich Pedratscher de Badia la direziun y la contabilitè di laurs y le coordinamènt dla segurèza por i laurs da **ressané les strades interpoderales** (2017), aladò d'oferta di 23.10.2018. La spèisa aprovada é de 12.718,22 euro + 4% CNPI + 22% CVA.

Al é gnü aprové da ti surandé a Aldo Campidelli i **laurs da mantigní y da desparé la cortina da San Ciascian**. Le paiamènt aprové é de 22,00 euro lordo al'ora. L'inciaria vel por un n ann da mètèman dai 03.12.2018, cun la poscibilitè da l'arlungé chitamènter cina n mascim de 5 agn.

Al é gnü definí les sperses che vègn adorades d'invern da mète jö nëi por garantí le **sorvisc da desparé** y al é gnü aprové da ti paié ai proprietars n'indenité d'ocupaziun temporana che fej fora 2.000,00 euro indöt.

SENTADA DI 10.12.2018

Al é gnü aprové da ti surandé ala dita Electro Frenademez S.r.l. le laur da **desparé la cortina da La Ila y les plazzes publiches** incèria, sciöche ince les strades y i trus da rovè pormez. L'inciaria vel por ci agn, cina la sajun da d'invern 2022/2023. Le paiamènt aprové é de 22,00 euro al'ora + CVA por le laur da desparé tla cortina y de



I laurs pro le rondel da La Ila é jüs inant valgamia debota. Por l'isté gnará l'incrujada sistemada provisoriament, por jí inant cun i laurs canche la sajun turistica é rovada.

90,00 euro al'ora + CVA por desparé cun la pachera les plazzes y strades incèria.

Al é gnü aprové da **paie fora les spèises** che l'economia de Comun, Elena Mura, á albü dal 01.07.2018 ai 10.12.2018 por n total de 767,48 euro indöt.

Al é gnü aprové da scrí fora n **concurs publich por n post de laur** de VI. nivel (profil profesional 43) a tèm indetermíné y parzial (50%) sciöche assistènt/a aministratif/va tla Biblioteca de val „Sas dla Crusc“.

SENTADA DI 20.12.2018

Al é gnü aprové da tó fora na soma de 17.415,00 euro dal **fonds de resserva ordinar** y da partí sö chèsta soma sön deplü capitui olach'al vá debojègn ala fin dl ann, aladò dla lista injuntada pro la delibera.

Al é gnü fat fora da se costituí dan le Tribunal Regional de Iustizia Aministrativa (TAR), Seziun Autonoma de Balsan, cuntra le **recurs dl „Hotel Fanes“** de Crazzolarà Rainhard & C. S.a.s. (prot. nr. 19253 di 10.12.2018), cun chël ch'al vègn contesté i criters cun chi ch'al é gnü fissé la straufunga

aministrativa por la costruziun de n frabicat nù por sport y wellness. Al é gnü aprové da nominé l'avocat Christof Baumgartner da Bornech por defène i interes dl Comun. La spèisa aprovada é de 4.800,00 euro + 4% CAP + 22% CVA, aladò d'oferta di 20.12.2018.

Al é gnü fissé y aprové les somes por curí les **spèises de notificaziun**, ti caji che le Comun é sforzé da scudí a forza tarifes y cutes nia paiades tres l'agenzia Alto Adige Riscossioni S.p.a. Por na notificaziun tres racomanada de n at iudiziar y racomanada che vá al ester é gnü aprové na spèisa de 11,00 euro, tres lètra racomanada cun recioiüda derevers 3,00 euro, por comunicaziuns tres posta ordinaria 0,50 euro, por notificaziuns tres Ofiziali iudiziar 22,00 euro, por notificaziuns tres le mescio o n funzionar responsabl 22,00 euro.

Al é gnü aprové da surandé les inciaries indicades chiló dessot por i laurs, i sorvisc y les condütes de materiali en economia:

- Carlo Pitscheider: 805,30 euro por laurs da spangler;
- Qbus S.r.l.: 100,00 euro por n intervènt tecnic tla Ciasa J.B. Runcher a San Linert;
- Autoservice Agreiter: 262,00 euro por

mudé fora les patris dl agregat dla Ciasa J.B. Rinna a San Ciascian;
 - MAMP S.r.l.: 107,10 euro por laurs de manutenziun pro i üsc dl ambulatorio a Pedraces;
 - MP Office KG: 529,15 euro por sföisc da registré i ac dl stat zivil y por d'ater material da ofize;
 - Ekos GmbH: 160,00 euro por laurs de manutenziun pro na mascin dl cantier de Comun;
 - Crazzolaro Christian – Hotel Service: 161,50 euro por cuncé les mascins da lavé jö tles scolines da La Ila y San Ciascian;
 - Komag S.a.s.: 180,00 euro por l'imprêst de na mascin da lavé func por la Ciasa de Cultura da La Ila;
 - Malbo S.n.c. de Frenes D. & Co.: 1.780,00 euro por laurs da depênje pro la stiga da jí tla Ciasa J.B. Runcher;
 - Jolanda Iori: 120,00 euro por laurs da pozené la nodadoia da La Ila;
 - Bauholz S.a.s. de Clara Silvana: 1.413,60 euro por pa da si y brêies de lersc;
 - Intercom dr. Leitner S.r.l.: 690,00 euro por 6 tonelades de se da sterne sôn strada d'invern;
 - Antonio Irsara: 150,00 euro por lignan de lersc;
 - Südtirol Türen: 136,00 euro por cuncé la gran porta dl magazin di Stödafüch da San Ciascian;
 - Ekos GmbH: 480,00 euro por la manutenziun de n filter dal öre di Stödafüch;

- Complojer Rosa: 155,00 euro por plantes y ciüfs por la capela di morc de Badia;
 - Decor: 6.367,26 euro por laurs da ressané n apartamënt sura la ex biblioteca a San Linert;
 - Aldebra S.p.a.: 905,00 euro por 1 n PC y 2 monitors;
 - HTM S.r.l.: 1.951,96 euro por lauré fora la documentaziun tecnica da porté ite n tru da jí a pe pro le rondel da La Ila;
 - Electro Clara S.a.s.: 195,00 euro por na pompa por la condüta dal'ega de Valgiarëi;
 - Società Cooperativa Elettricità Badia: 1.463,18 euro por le coliamënt eletrich pro le resservar dal'ega de Valgiarëi.
 Al é gnü aprové les tarifes nöies por l'ega da bëre por l'ann 2019, aladô dl Decret dl President dla Provincia nr. 29 di 16.08.2017 y dl Regolamënt por le sorvisc dl'ega da bëre bele aprové cun delibera dl Consëi de Comun nr. 43 di 19.12.2018.

Al é gnü aprové da invié ia la **prozedöra d'espropriaziun** dl terac ocupé dala strada y dal tretuar danter la Villa Erica y Anvi a Badia, aladô dl plann de frazionamënt lauré fora dal geom. Rinaldo Crepaz y tut sô tl protocol dl Comun ai 20.12.2018 (nr. 19949). La spëisa aprovada é de 48.000,00 euro por le terac, de 3.000,00 euro por la cuta de register y de bol y de 200,00 euro por cutes y tarifes a pëis dl ënt.

Al é gnü aprové da invié ia la **prozedöra d'espropriaziun** dl terac dla parzela 5408/19 C.C. Badia tla localitè Sompunt, olach'al é bele porté ite na zona por atrezadöres coletives, amnistraziun y sorvisc publics. La spëisa aprovada é de 7.500,00 euro por le terac y de 400,00 euro por la cuta de register y de bol y por d'atres cutes y tarifes a pëis dl ënt.

Al é gnü fat fora da ti arlungé a Alex Verginer da San Martin l'inciaria da ciaré sura, romené sô y gestí la **nodadoia da La Ila** tratan la sajun da d'invern, dai 10.12.2018 ai 31.03.2019 y da d'aisciöda cina ai 09.06.2019, por na soma de 14.560,00 euro lordo, aladô dl'offerta di 18.12.2018.

Al é gnü aprové la convenziun cun l'Interessenza Utilizzazioni Idrauliche Pedraces-Costalza por la realisaziun dla **rëi dla fira de spidl** tl raiun curí dala rëi elettrica dla medema Interessenza che tol ite les fraziuns de Cianacëi, Rainé, Frëinademez, Oies, Sotrú, Larcenëi, Fistí, Reslada, Pescolderung, Pelsalz y Castalta. L'Interessenza tol sô l'impëgn da realisé l'infraströtöra por chëstes fraziuns y da la mantigní. L'Interessenza surantol porchël na spëisa por n import forfetar de 80.000,00 euro + CVA; la spëisa a pëis dl Comun aprovada é de 97.600,00 euro indöt.

Al é gnü aprové da mudé fora l'art. 19 dl manual che reverda le **protocol, la gestiun y l'archiviaziun informatica** di documënc te n tēp plü lunch, cun la proposta de test dl Consorzi di Comuns dla Provincia de Balsan bele tuta sô tl program d'archif digital dl Comun al numer ID A600167687.

Al é gnü aprové da tó pert al **aumënt de capital sozial** dla sozieté de produziun de cialt y forza elettrica Ligna Calor Frenademetz S.p.a., aladô dla cuota de partezipaziun dl Comun che é dl 5,87%, y da païé ite anter l'ann 2018 la soma coresognënta de 21.243,60 euro.

Al é gnü aprové le stat final y le zertificat d'esecuziun regulara di laurs da ressané le **tretuar tla localitè Funtanacia a La Ila** por na soma de 110.401,03 euro indöt, aladô dla documentaziun laurada fora dal diretur di laurs inj. Michael Mischí y sotescrita zënza contestaziuns dala dita Vaja S.r.l. che á fat i laurs.



Ince chëst'ultima aisciöda é gnü asfalté danü tröpes strades dales perts fora. Val' toch é gnü lapró, sciöche chësc che vá da Craciurara cina pormez al lüch da Cianins.

SENTADA DI 07.01.2019

Al é gnü aprové i criteris programatics de co ch'al dess gnü atué le **bilanz de previjun 2019-2021** y autorisé le responsabl dl sorvisc finanziar da fá les mudaziuns che vá debojëgn tl bilanz de previjun, tl respet dles poscibilités odüdes dant dala L.P. 25/2016 y dl Regolamënt communal dla contabilité.

Sön proposta dl direttur dl personal dl Comun, le secreter dr. Vinzenz Clara, y tignon en conscidraziun i bojëgns efetifs d'Aministraziun, é gnü autorisé deplü dependënc dl Comun da fá **ores de laur straordinar** tl ann 2019.

Al é gnü aprové le stat final y le zertificat d'esecuziun regulara di **laurs de manutenziun straordinaria de strades y plazes de Comun** da d'altonn dl 2018, aladò dla documentaziun laurada fora dal direttur di laurs inj. Emerich Pedratscher y sotescrita zënza contestaziuns dala dita Cadore Asfalti S.r.l. che á fat i laurs. La spëisa aprovada é de 94.889,52 euro indöt.

Al é gnü aprové les notes d'onorar dl 01.12.2017 y di 27.12.2018 dl inj. Michael Mischi por les prestaziuns techniches tla fasa de proietaziun y esecutiva da ressané le **tretuar tla localitè Funtanacia a La Ila**. La soma aprovada é de 16.187,79 euro + 4% CNPI + 22% CVA.

Al é gnü aprové da integré la delibera che reverda les **tarifes dl'ega da bëre** (nr. 250 di 20.12.2018), spezifican che tl determiné la tarifa dl'ega da bëre por l'ann 2019 „él gnü cumpedé le 100% di amortamënc di bëgns patrimonial inventarisá“.

Al é gnü ciaré do le **schedar di litadus** dl Comun de Badia y constaté ch'al vëgn tigní regularmënter sciöch'al é porater scrit dant.

Al é gnü aprové le stat final y le zertificat d'esecuziun regulara di laurs da fá le **tretuar tla localitè Altin**, do la strada provinciala 37, aladò dla documentaziun laurada fora dal direttur di laurs inj. Hartmann Campidell da Bornech y sotescrita zënza contestaziuns dala dita Brunner Matthias & Leiter Paul S.n.c. che á fat i laurs. La spëisa aprovada é de 381.980,40 euro indöt.

SENTADA DI 14.01.2019

Al é gnü aprové da porté a valí les somes tla cassa che reverda i resc fi-



A San Linert é gnü asfalté danü n toch dla strada y le tretuar che vá cina ite dala Villa Erika.

nanziars cun chëres de competënza, aladò dl documënt unich de programaziun, dl bilanz de previjun 2019-2021, y dla lista di resc tuta sö tl **program d'archiviaziun digital D3** dl Comun al numer ID A600171192.

Al é gnü aprové da surandé les inciaries indicades chiló dessot por i laurs, i sorvisc y les condütes de material en economia:

- Puerari S.n.c.: 145,46 euro por material d'ofize por i ofizi de Comun;
- Telmekom S.r.l.: 900,00 euro por l'assistënza por l'implant di telefons de Comun 2019;
- Adang Termosanitar S.a.s.: 486,75 euro por laurs de manutenziun ordinaria tla scolina da La Ila;
- Adang Termosanitar S.a.s.: 539,45 euro por laurs de manutenziun ordinaria tla scora elementara de Badia;
- Komag S.a.s. de K. Sanftl & Co.: 2.060,00 euro por cuncé na mascin da lavé func Hakomatic B-530 por la Ciasa de Cultura a La Ila;
- Eco-Center S.p.a.: 2.800,00 euro por controil dl'ega da bëre tl ann 2019;
- Inj. Fritz Starke: 3.132,00 euro por la direziun di laurs da realisé les disposiziuns sön la segurëza por i implanc che vá debojëgn por anuzé eghes publiches cun oblianza de conzesciun (delibera Junta provinciala nr. 204/2015): fontana de Col dal Fur (conzesciun D/2224) y fontana de Picedel/Col Bedoi (conzesciun D/6170);
- Adang Hometech: 889,83 euro por

material adoré por les condütes dl'ega da bëre dlungia „La Bercia“ a La Ila y por la fontana „Rudiferia“;

- Kanaleinigung Kröll Richard: 2.112,50 euro por laurs da pozené fora y despifé la canalizaziun tles localitès Belsit, Rezia y Runcac;
- Südtirol Türen: 953,12 euro por mudé fora na porta de garage pro le cantier de Comun;
- Mayr Stefan – Steff's: 4.445,75 euro por laurs de manutenziun sön infrastrutöres de Comun;
- Adang Termosanitar S.a.s.: 71,70 euro por material da munter por l'ambulatorio a Pedraces;
- Adang Termosanitar S.a.s.: 2.374,56 euro por laurs desvalis tla Ciasa J.B. Runcher;
- Euroform S.r.l.: 9.141,00 euro por laurs pro le ciamp dal sport;
- Davide Records S.a.s.: 250,00 euro por l'imprèst de n implant audio;
- Electro Clara S.a.s.: 1.976,00 euro por n cabl da taché ite na pumpa pro la fontana de Valgiarëi;
- Impianti Colfosco S.p.a.: 3.329,84 euro por laurs de manutenziun pro les condütes dl'ega da bëre tla zona artejanala Ninz a La Ila y pro la canalizaziun a Sompunt;
- Studio MiSign – Michael Moling: 6.500,00 euro por le proiet definitiv da abelí le rondel da La Ila;
- Signal System S.r.l.: 1.111,25 euro por n spidl da mëte sön na incrujada stradala;



- Verginer S.n.c.: 498,80 euro por n pozèt por la fira de spidl metù jö tla loc. Sompunt;
- Bioc Bau S.r.l.: 1.843,20 euro por laurs pro la fontana y la plaza de dlijia da La Ila;
- Verginer S.n.c.: 3.064,10 euro por laurs da sistemé le tru da jí a pe raité jö tla localitè Sompunt;
- iPM – inj. Markus Pescollderungg: 4.800,00 euro por la proietaziun y la direziun di laurs da sistemé le rü da Marin a La Ila.

SENTADA DI 21.01.2019

Al é gnü aprové le stat final y le zertificat d'esecuziun regulara di laurs da fá n **toch de tretuar do la strada statale SS 244 tla localitè Sompunt**, aladò dla documentaziun laurada fora dal diretur di laurs inj. Hartmann Campidell y sotescrita zënza contestaziuns dala dita Miribung Guerrino & C. che á fat i laurs. La spèisa é stada de 96.489,65 euro indöt.

Al é gnü aprové le stat final y le zertificat d'esecuziun regulara di laurs por le II. lot dla **rèi dla fira de spidl tl paisc de Badia**, aladò dla documentaziun laurada fora dal diretur di laurs inj. Emerich Pedratscher y sotescrita zënza contestaziuns dala dita Met S.r.l. che á fat i laurs. La spèisa é stada de 758.383,00 euro.

Al é gnü aprové da ti surandé ala dita Electro Ladinia S.n.c. de Aaron Soplá y Martin Vittur l'inciaria da fá la manutenziun ordinaria y da ciaré do i **implanc eletrics di frabicac de Comun y l'ilominaziun publica** tratan l'ann 2019 por na soma sciazada de 28.680,33 euro + 22% CVA aladò dl'offerta di 15.01.2019.

Al é gnü tut a conescënza le protocol dl'autoritè de gara di 21.01.2019 por la venüda de 1.051 mcl de **lignan rose-dé dal vënt** tla Val de Störes (50 + 50 + 500 mcl), tl raiun de Roa Blanca y Col Arcogn (100 + 100 mcl) y Bosch da Sciaré (100 + 150 mcl). Do avèi constaté che la miú oferta é gnüda dada jö dala dita Bio Energy S.r.l. de Badia por n prisc de 14,50 euro/mcl. + 22% CVA, é gnü aprové da ti assegné le lignan ala medema dita.

Al é gnü aprové le stat final y le zertificat d'esecuziun regulara di laurs da mète sö i **pa y les löms dl'ilominaziun publica** do le tretuar che vá dal Hotel Teresa cina ite a Sompunt, aladò dla documentaziun laurada fora dal diretur di laurs inj. Hartmann Campidell y sotescrita zënza contestaziuns dala dita Electro Ladinia S.n.c. che á fat le laur. La spèisa finala é stada de 25.514,77 euro indöt.

Al é gnü aprové da ti surandé al inj. Emerich Pedratscher de Badia l'inciaria da fá le proiet y da surantó la direziun y la contabilitè di laurs de **manutenziun straordinaria y da asfalté strades y plazes** de Comun tratan l'ann 2019, aladò dl'offerta di 17.01.2019. La spèisa aprovada por chësta inciaria é de 11.453,08 euro + 4% CNPI + 22% CVA.

Al é gnü aprové le plann tut sö tl program d'archif D3 al nr. A600173072 che reverda la prevenziun y la repesciun dla **coruziun y dl'ilegalitè y la trasparënza tl'aministraziun publica** por n tēp de trēi agn dal 2019 al 2021.

SENTADA DI 28.01.2019

Al é gnü determiné y partí sö le **fond de produtivitè por le personal** de Comun por l'ann 2018. Danter düc i dependēnc é gnü partí sö na soma de 32.015,66 euro.

Al é gnü determiné la perzentuala por calcolé l'**indenitè de resultat** dl ann 2018 por le secreter de Comun, dr. Vinzenz Clara, tla mosöra dl 20%. Al é

spo gnü aprové da paie fora l'**indenitè de resultat** che fej fora 8.715,20 euro lordo.

Por l'aplicaziun dla **cuta de sojornanza** tl ann 2018 y ti agn che vègn do é gnü classifiché 25 unités abitative nōies (10 a Badia, 10 a La Ila y 5 a San Ciascian) ocupades da jēnt che n'á nia la residēnza tl Comun y che vègn anuzades por fins turistics o ma vigni tant. Les unités abitative en chestiun é gnüdes classificate tla I. categoria.

SENTADA DI 04.02.2019

Al é gnü integré la delibera nr. 231/2018 che reverda l'aprovaziun dles stimes di cosc por sistemé i **dagns gaujá dal ri tēp** ai 29-30 d'otober dl 2018 y les spèises aprovades. Lapró é gnü les spèises por le geol. Michael Jesacher da Bornech, por i laurs fac dala dita Brunner Matthias & Leiter Paul S.n.c. pro la strada de Comun tla localitè Sotvalgiarēi (39.397,50 euro + 22% CVA) y les spèises por i laurs fac dala dita Verginer S.r.l. da San Martin por romenē fora le tru da jí a pe tla localitè Sompunt (3.064,10 euro + 22% CVA). Al é porchēl gnü aprové la spèisa implü de 51.803,15 euro indöt por i laurs suradic.

Al é gnü aprové le **program di contro di regolaritè aministrativa y contabla** por l'ann 2019, aladò dla Lege regionala nr. 31 di 15.12.2015 y dl Regolamēnt comunal aprové cun delibera dl Consēi de Comun nr. 28 dl 01.08.2016. I contro vègn fac cun l'aiüt technich dl Consorzi di Comuns, por na spèisa de 341,60 euro.

Al é gnü avalié les previjiuns de cassa dl **bilanz de previjiun 2019-2021** ales previjiuns de competēnza por ci che reverda i resc, aladò dla lista tuta sö tl program d'archiviaziun digitala D3 dl Comun al nr. ID A600175317.

SENTADA DI 11.02.2019

Al é gnü aprové da ti surandé al inj. Emerich Pedratscher l'inciaria da fá le proiet y da surantó la direziun y la contabilitè di laurs por mète al sigü la **strada de Pescol**, aladò dl'offerta di 29.01.2019. La spèisa aprovada por chësta inciaria é de 6.374,11 euro + 4% CNPI + 22% CVA.

Al é gnü nominé la **comisciun d'ejam por le concurs publich** por n post de VI. nivel a tēp parzial dl 50% tla Biblioteca de val „Sas dla Crusc“. La

comisciun é metüda adöm dal se- creter de Comun, dr. Vinzenz Clara, dal responsabl dla Biblioteca „Sas dla Crusc“, Lois Agreiter, y dala de- pendënta dla Biblioteca „Dr. Friedrich Teßmann“ Monica Kostner. Les fun- ziuns da secreteer dla comisciun vëgn surantutes dala scrivana aministrativa Waltraud Tavella.

Al é gnü aprové da paié fora les in- denités por l'ocupaziun temporana dl terac che vá debojëgn por fá i laurs da sistemé les **strades y i punc sura i rüs Colz, Frëinademez y Parüa**. Ai proprietars ti vëgnel paié fora chëstes indenités: Walter Valentin 465,68 euro, Interessenza San Leonardo 302,24 euro, Martin Irsara 115,52 euro, Cri- stine Granruaz 46,88 euro, Andrea Crazzolara 13,84 euro, por n total de 944,16 euro + CVA.

Al é gnü aprové da surandé les inci- aries indicades chiló dessot por i laurs, i sorvisc y les condütes de materiali en economia:

- Castlunger Guido: 424,00 euro por sorvisc da scoaciamin pro i frabicac de Comun tl ann 2019;
- Tessitura Artistica Gaidra S.n.c. de Schuen Jakob & Co.: 170,00 euro por cultrines por l'ofize dla scolina de Badia;
- Alfred Castlunger: 6.809,00 euro por laurs da moler defora y daite pro la scora mesana da La Ila;
- Alfred Castlunger: 2.230,00 euro por laurs da moler defora y daite pro la scora elementara da San Ciascian;
- Adang Hometec S.r.l.: 28,00 euro por

cuncé n lavandin;

- ZR Detersivi: 4.300,00 euro por clor y d'atri produc da adoré pro la noda- doia da La Ila;
- Adang Hometec S.r.l.: 500,11 euro por laurs de manutenziun ordinara dla nodadoia;
- Q-bus: 50,00 euro por assistënza tec- nica sön la rëi internet di Stödafüch de Badia;
- Eximag 2: 350,00 euro por le control anual dl implant cuntra le medefüch dla scolina de Badia;
- Alfred Castlunger: 5.475,23 euro por laurs de manutenziun straordinara tles scores elementares de Badia, La Ila y San Ciascian;
- Pedacta S.r.l.: 8.852,00 euro por me- bli por le salf di insegnanc tla scora mesana da La Ila;
- Electro Ladinia S.n.c.: 1.362,78 euro por taché ite tla rëi i video metüs sò tles classes;
- Electro Clara S.a.s.: 2.183,67 euro por assistënza por laurs pro l'implant dl'ega da bëre tl 2018 y por cuncé na pumpa dla condüta dl'ega da bëre Rü;
- Acquatherm S.r.l.: 3.314,00 euro por material idraulich;
- Intercom Dr. Leitner S.r.l.: 1.610,39 euro por n motor idraulich y n injin da sterne se y giara por l'Unimog de Comun;
- Inj. Hartmann Campidell: 1.400,00 euro por la documentaziun da mudé le PUC – strada Runcac;
- Geom. Helmuth Palfrader: 3.300,00 euro por la redaziun dl plann de fra- zionamënt dla strada Boscdaplan danter l'apoteca y le Despar;

- Geom. Mauro Crepaz: 1.900,00 euro por la redaziun dl plann de frazio- namënt dl tretuar „Paraciöra“;
- Electro Ladinia S.n.c.: 6.713,64 euro por laurs da mëte sò les löms dl'i- lominaziun publica do i tretuars de Puntac, Altin, Ninz y da mëte sò la stangia d'ilominaziun tla localitè Altin;
- HTM S.r.l. – inj. Michael Mischí: 1.361,37 euro por la proietaziun pre- liminara y definitiva dles architades dl bus Biei y Ciampidel – cosc implü;
- Brunner Matthias & Leiter Paul S.n.c.: 3.263,04 euro por condüje de- mez crêpes che manaciâ da brodoré jö sura Plan a San Ciascian – cosc implü.

Al é gnü aprové la documentaziun integrativa dla delibera nr. 200 di 01.10.2018 che reverda la **zona re- sidenziala B2 „Damez“** sön la p.d.t. 1121/1 C.C. Badia, aladò dl art. 36/bis dla L.P. nr. 13/1997, y le plann d'atua- ziun y la documentaziun laurada fora dal arch. Osvaldo Valentini y tuta sò tl protocol dl Comun ai 24.12.2019 al nr. 20131.

SENTADA DI 18.02.2019

Al é gnü aprové la pröma **mudaziun dl bilanz de previjiun 2019** aladò dla tabela ch'an pó ciafé tles plates che vëgn do de chësc numer dl EHO.

Al é gnü fat fora da se constituí dan le Consëi de Stat a Roma por defëne le Comun sön le **recurs en apel pre- senté dala Alidor S.a.s.** de Crazzo- lara Alfreider Gertrud & C., tut sò tl protocol dl Comun ai 01.02.2019 al nr. 1798, cuntra la sentënza dl Tribunal Regional de Iustizia Aministrativa, Se- ziun Autonoma da Balsan nr. 354/2018 di 11.07.2018 cun chëra ch'al é gnü anulé la lizënza da frabiché, aladò dl recurs presenté dala Planat S.r.l. cun- tra le ressanamënt y l'ampliamënt dla „Pension Alidor“. Al é gnü fat fora da inciarié l'avocat Christian Pedevilla cun stüde a Bornech y l'avocat Igor Janes cun stüde a Roma por defëne i inte- resc dl Comun. La spëisa aprovada por chëstes inciaries é de 11.419,20 euro indöt.

Al é gnü aprové la mudaziun dl plann urbanistich dl Comun de Badia por mëte ite n **tretuar pormez al rondel** sön l'incrujada danter la SS 244 y la SP 37 a La Ila, aladò dla documenta- ziun laurada fora dal inj. Michael Mi- schí y tuta sò tl protocol dl Comun ai 15.02.2019 al nr. 2445.

Al é gnü aprové les normes direti-



A San Ciascian éson jüs inant te deplü posc cun i laurs da mëte jö la fira de spidl, aladò dl proiet dl inj. Maurizio Kastlunger.

ves „Policy“ por la gestiun dl „Data Breach“ (violaziun di dac personai), tutes sò tl **program d'archiviaziun digitala** dl Comun D3 sot al numer ID A600175959. Implü el gnü fat fora da ti comuniché les normes diretives al RPD (avocat Paolo Recla), a düc i dependënc y a chi che é autorisá da traté dac personai (art. 29 dl Regolamënt UE nr. 679/2016).

Al é gnü aprové da cumpré dala dita Aquatherm S.r.l. da Bornech **material da munter** por l'ann 2019 por na soma sciazada de 20.000,00 euro + CVA.

Al é gnü aprové le proiet esecutif lauré fora dal inj. Emerich Pedratscher por sistemé y mète al sigü la **strada de Pescol**. La spëisa preodüda por i laurs da fá é de 58.009,69 euro (56.581,86 euro por laurs da scrí fora y 1.427,83 euro de cosc por la segurëza). Al é gnü aprové da scrí fora i laurs tres tratativa privata zënza publicaziun danfora de n avis de gara, cun prisc sön mosöra y cun le criter dl prisc plü bas cun arbas perzentual.

Al é gnü aprové da invié ia la prozedöra da esproprié i terac dla **strada Runcac a Badia**, aladò dl plann de frazionamënt nr. 886/2018 lauré fora dal geom. Rinaldo Crepaz y tut sò tl protocol dl Comun ai 24.01.2019 al nr. 1268. La spëisa aprovada é de 11.921,00 euro + CVA por l'espropria ziun dl terac y de 1.130,00 euro por cutes de register y d'atres tarifes a pëis dl ènt.

SENTADA DI 25.02.2019

Al é gnü aprové le proiet por **ressané y asfalté strades y plazes comunales** tl ann 2019, aladò dla documentaziun laurada fora dal inj. Emerich Pedratscher. La spëisa aprovada por i laurs che sará da fá é de 380.542,82 euro indöt.

Al é gnü aprové da scrí fora i laurs da **ressané y asfalté strades y plazes comunali** tl ann 2019 por na soma de 300.008,73 euro, cun tratativa zënza publicaziun danfora de n avis de gara, cun prisc sön mosöra y le criter dl prisc plü bas cun arbas perzentual.

Al é gnü **aprové da surandé les inciaries indicades chiló dessot por i laurs, i sorvisc y les condütes de materiali en economia:**

- Termo Dapoz: 65,50 euro por material da cuncé la condüta dal'ega ti ofizi dl'Assoziaziun Turistica a San Ciascian;

- Italiaonline S.p.a: 1.765,00 euro por publiché i dac dl Comun tl liber dal telefon;
- TTT GmbH: 1.160,00 euro por taré l'aparát da mosoré la velocitè „Trucam“;
- Termo Dapoz: 140,40 euro por cuncé le ciüciastöp zentralisé dla scolina de Badia;
- Hella Italia S.r.l.: 103,00 euro por cuncé n raff-store;
- Ploner S.a.s. de Ploner Pio & Co.: 612,32 euro por mudé fora na banda sön tèt dla scora mesana;
- Larcher Maschinenbau GmbH: 1.850,00 euro por la manutenziun anuala dl implant technich dla paladina dla Ciasa de Cultura a La Ila;
- Electro Ladinia: 3.671,31 euro por laurs de manutenziun ordinaria pro la nodadoia da La Ila;
- Kanalreinigung Kröll Richard: 675,00 euro por despifé la canalisaziuns dlungia le „Asilo Neve“ a La Ila;
- Laimer S.r.l.: 6.350,00 euro por mudé fora löms dl implant UV y manutenziun ordinaria pro i resservars dal'ega;
- E. Innerhofer AG: 19,89 euro por na valvola por la staziun da pumpé Rü;
- Dr. inj. Fritz Starke: 3.600,00 euro por la redaziun dla documentaziun tecnica por renové les conzesciuns da podëi adoré l'ega de Valparola y D/4706 – fontanes de Larjëi y Planvërt;
- Vieider Reinhard & Co. GmbH: 2.850,00 euro por 5 paletes de asfalt te sac da 25 kg;
- SignalSystem S.r.l.: 1.583,38 euro por sistemé n clander de strada sön la SS 244 tla localitè Damez;
- Ekos S.r.l.: 4.361,20 euro por pozené l'implant da despartí l'öre di Stödafüch da La Ila y de Badia;
- Italservice de Brigadoi Manfred & Co. S.a.s.: 110,66 euro por cuncé na mascin da lavé jö tla Ciasa di Pici;
- MP Office S.a.s.: 2.718,20 euro por tofles de banda da taché sò la propaganda litala;
- Var Group S.p.a.: 1.965,00 euro por atrezadöra informatica (computer, video, laptop);
- Adang Hometech: 350,00 euro por tò jö y sposté dui radiadus tla Ciasa de Comun;
- Inj. Günter Dichgans: 3.000,00 euro por prestaziuns techniches da sistemé la plaza dla scora elementara da San Ciascian;
- Isifer de Clara Isidoro: 6.463,60 euro por n clander de stiga d'aciá por la Ciasa de Cultura da La Ila;
- Aquatherm S.r.l.: 520,00 euro por material da munter;
- Auto Alta Badia S.r.l.: 4.010,88 euro

por n auto VW Crafter 35 2.0 TDI 4 motion por le cantier de Comun (desfarënzia fatura da dé ite l'auto vedl);

- Autoindustriale S.r.l.: 10.447,86 euro por laurs de manutenziun pro l'Unimog de Comun cun targa DY277JA;
- Geom. Mauro Crepaz: 4.368,00 euro por mosoré fora y fá n plann de frazionamënt por n barat de terac cun Luca Crazzolaro;
- Elikos: 950,00 euro por fá gní jö na lovina sura la strada de Valparola;
- Telmekom GmbH: 2.171,00 euro por n implant dal telefon por i Stödafüch da La Ila.

Al é gnü aprové le proiet esecutif lauré fora dal stüde de injiniers Bergmeister da Vahrn por sposté la **strada provinciale SP 37 dlungia le Hotel Armentarola** a San Ciascian, por la pert che reverda les architades dles corieres y i tretuars. La spëisa a pëis dl Comun aprovada é de 210.858,89 euro.

SENTADA DI 04.03.2019

Al é gnü tut a conescënza le protocol dl'autoritè de gara di 04.03.2019 por dé ia i laurs da sistemé y mète al sigü la **strada de Pescol** y de ti surandé l'inciaria da i fá ala dita F.lli Walch de Walch Rudolf & Anton S.n.c. da Chienes por n prisc de 51.926,66 euro indöt.

Al é gnü tut a conescënza le protocol dl'autoritè de gara di 04.03.2019 por dé ia le sorvisc da abiné adöm, trasporté y desgorje le **refodam organich** te n

Domanda de ciapé l'EHO

Porsones y/o families che ne ciäfa nia l'EHO pó damané ch'al ti vëgnes mené cherdan sò le numer de telefon 0471 838229 o menan na e-mail a: eho@comune.badia.bz.it



Por informaziuns atuales sön le Comun de Badia

www.comunbadia.it

zënter autorisé por la perioda che vá dal 01.05.2019 al 30.04.2020. Al é spo gnü aprové da ti surandé le sorvisc en chestiun ala dita Chiocchetti Luigi S.r.l. da Moena (TN) por 179.996,00 euro + CVA, che corespogn a 0,2021 euro por kg + CVA.

SENTADA DI 11.03.2019

Al é gnü aprové da ti surandé ala dita individuala de Costa Maria Cristina de Badia le sorvisc da gestí, romené sö y ciaré sura la **Ciasa de Cultura a La Ila** dal 01.05.2019 ai 30.04.2020. La spëisa aprovada por chësc sorvisc é de 24.033,00 euro + 22% CVA. Lapró él ince gnü aprové da ti afité ala medema dita l'abitaziun de 72,52 m² tla Ciasa de Cultura por n fit de 570,00 euro al mēis, aladô dla tarifa dada dant dala Provinzia, plü spëises secundares.

SENTADA DI 18.03.2019

Al é gnü aprové da tó pert ala convenziun por la **responsabilité zivila patrimoniala** por ênc publics stlûta jô denter le Consorzi di Comuns dla Provinzia de Balsan y la sozieté Uniqa Österreich Versicherungen AG, aladô dla comunicaziun dl Consorzi di Comuns nr. 74/2018 di 21.06.2018. La spëisa aprovada por le contrat d'assicuraziun é de 6.800,00 euro por le tēmp dai 31.03.2019 ai 31.03.2020. La spëisa totala por assicuraziuns dl Comun röia insciö sön 27.200,00 euro indöt.

Al é gnü aprové da nominé Ferdinando Agreiter sciöche mēember nü dl **comité de gestiun dla cortina** da La Ila impede Angelo Tavella che â dé les dimisciuns. La nomina vel por la perioda 2018-2023. Pro le comité él ciamó siur degan Iaco Wendelin Willeit, president, Elmar Castlunger y Roberta Rinna Mellauner sciöche representanc dl Comun y Riccardo Frenademez sciöche representant dla Ploania.

Al é gnü aprové da paie fora la **pröma pert di contribuc ordinars y straordinars por l'ann 2019 por na soma indöt de 94.249,05 euro partida sö insciö:**

- **Stödafüch da Badia:** 5.000,00 euro
- **Stödafüch da La Ila:** 6.000,00 euro
- **Stödafüch da S. Ciascian:** 5.000,00 euro
- **Ploania da La Ila** – 4. rata por i orghi de dlijia: 30.000,00 euro
- **Comité gara copa dl monn** – 4. rata por löms Gran Risa: 13.333,00 euro
- **Sorvisc ai jogh Val Badia:** 34.916,05 euro

Al é gnü aprové da surandé les inciaries indicades chiló dessot por i laurs, i sorvisc y les condütes de material en economia:

- Ress Multiservices S.r.l.: 181,26 euro por papier da cagadú por la Ciasa J.B. Runcher;
- Costabiei S.r.l.: 102,15 euro por laurs de manutenziun pro la Ciasa de Cultura a La Ila;
- Decor S.r.l.: 440,00 euro por mudé fora n panel acustich tla Ciasa J.B. Runcher;
- Electro Dapoz S.n.c.: 320,50 por mascins da ciasadafüch por la scolina de Badia;
- Qbus S.r.l.: 311,60 euro por na lizēza por le pachet Office 2019;
- Electroshop: 70,00 euro por na cherta SIM por l'implant d'alarm cuntra le medefüch tla scolina de Badia;
- Castlunger Metal S.a.s.: 855,60 euro por mudé fora na pert di clandri tla scolina de Badia, aladô dla relaziun sön la segurēza dl Ofize provincial competēt;
- Decor S.r.l.: 180,00 euro por cuncé la porta d'entrada dla scora elementara de Badia;
- Kanalreinigung Kröll Richard: 510,00 euro por despifé na condüta tla zona Hotel Rezia;
- Harma S.r.l.: 1.269,00 euro por cuncé la pachera Hitachi ZX50U-2;
- Qnex S.n.c.: 4.072,50 euro por fá n stüde sön le sorvisc de trasport publich tl'Alta Badia;
- Vittur Christof & C. S.a.s.: 870,00 euro por n armé da mēte ia mapes tla Ciasa J.B. Runcher;
- Verginer Martino: 2.198,00 euro por sistemé l'implant d'alarm cuntra le medefüch tla scolina de Badia;
- Edyna S.r.l.: 2.686,15 euro por taché ite na pompa dal'ēga a San Linert;
- Edyna S.r.l.: 2.731,64 euro por taché ite danü la forza eletrica dla scora elementara de Badia;
- Ewo S.r.l.: 6.914,32 euro por löms por l'iluminaziun publica dla strada da Ciampidel.

Al é gnü aprové le **proiet dla sozieté „Seggiovia Santa Croce S.p.a.“** da mudé fora le **lift da scagns sö La Crusc** cun n lift da cabines da 10 posé y da deslarié la **pista sö La Crusc**, aladô dla documentaziun laurada fora dal inj. Erwin Gasser y tuta sö tl protocol dl Comun ai 19.02.2019 al nr. 2649 y ai 26.02.2019 al nr. 3123.

Al é gnü aprové le **proiet dla sozieté „Seggiovia Santa Croce S.p.a.“** da fá na varianta plü saurida dla **pista che vëgn da La Crusc cina jö Pedraces**



y che pëia ia atira sot la staziun söinsom dl lift da scagns, aladô dla documentaziun laurada fora dal inj. Erwin Gasser y tuta sö tl protocol dl Comun ai 19.02.2019 al nr. 2650.

SENTADA DI 25.03.2019

Al é gnü aprové da invié ia, aladô dl art. 16 dla L.P. nr. 10 di 15.04.1991, la prozedöra d'espropriaziun dl terac por porté ite na zona por atrezatöres coletes, aministrazion y sorvisc publics tl zënter da San Ciascian, olach'al dess gní realisé le **paion nü dla musiga**. La spëisa preodüda y aprovada é de 400,00 euro por les cutes de register y de bol y por les atres tarifes a pëis dl Comun.

Al é gnü aprové da ti surandé inant al dependēt Pire Agreiter l'inciaria da coordiné i **lauranti de Comun**; l'inciaria vëgn surandada por n tēmp de 4 agn, cun la poscibilité da la renové. Porchël ti vëgnel ince conzedü l'indēnité de coordinamēt che fej fora le 10% sön le paiamēt de basa.

Al é gnü aprové le verbal dla comisciun d'ejam di 08.03.2019 por tó sö n assistēt o n'assistēta aministrativa tla **Biblioteca de val „Sas dla Crusc“**, aladô de chël che Margit Devall á davagné le concurs. Al é porchël ince gnü aprové da la tó sö a tēmp parzial dl 50% y dla incadré tla VI. cualifica funziunala, profil profesional 43.

Al é gnü sgumé fora dl bilanz i resc atifs che ne gnará nia plü scodis y i resc passifs che ne gnará nia plü spenüs y porté ite danü tl bilanz i resc atifs (somes che mēss ciamó gní scodides) y



A San Linert él gnü fat n pice punt de lëgn dlungia chël dai auti por ti garantí la segurëza a chi che vá a pe.

tin Mairhofer dé dant dala UNIQA Austria Assicuraziuns S.p.a., por defëne i interesc dl Comun. Les spëises vëgn surantutes dala UNIQA Austria Assicuraziuns S.p.a.

Al é gnü aprové da inciarié la sozieté Pfeifer Planung S.r.l. da Eppan da ciaré do le proiet esecutif por la costruziun dl **cantier de Comun tla localitè Sompunt**, aladò dl'oferta cun data 25.03.2019. La spëisa aprovada por chësta inciaria é de 9.110,84 euro + 4% CNPI + 22% CVA.

Al é gnü aprové da tó sò dões jones por n **practicum formativo y d'orientamënt** dal 01.07.2019 ai 31.08.2018, por 30 ores al'edema de laur, cun n paiamënt de 600,00 euro + contribuc d'assicuraziun y cutes. **Tla Biblioteca de val „Sas dla Crusc“** vëgnel tut sò, aladò dla gradatöra di damananc, Jennifer Comploi, y **ti ofizi de Comun**, Giulia Tavella.

Al é gnü tut a conescënza le protocol dl'autoritè de gara di 11.03.2019 por dé ia i laurs de manutenziun straordinaria y da asfalté **strades y plazes de Comun** (2018), aladò de chël che la dita Cadore Asfalti S.r.l. da Perarolo á pité le miú prisc. Al é porchël gnü fat fora da ti surandé i laurs ala medema dita por n import de 246.574,11 euro + 22% CVA.

Al é gnü aprové le 1. proiet d'injunta y de varianta di 11.02.2019 por le ressanamënt de deplü **strades interpoderales** (2017), aladò dla documentaziun laurada fora dal inj. Emerich Pedratscher. La spëisa aprovada che é gnüda lapró é de 85.563,39 euro + 22% CVA por i laurs da fá y de 7.111,17 euro + 4% CNPI + 22% CVA por les prestaziuns tecniches.

Al é gnü aprové da ti surandé al Ökoinstitut Südtirol – Alto Adige cun sënta a Balsan, l'inciaria da lauré fora n **plann de sconanza dl clima** (PAESC) por le Comun de Badia. La spëisa aprovada por chësta inciaria é de 15.920,00 euro + 22% CVA, aladò dl'oferta di 04.02.2019.

Al é gnü aprové le sböz dla **convenziun danter le Comun de Badia y le Hotel Armentarola S.a.s. y Franz Wieser** che reverda la costruziun y l'adatamënt dles **architades dles corieres dlungia le Hotel Armentarola** a San Ciascian. La sböz dla convenziun é gnü metü jö aladò dl arat y dla sciazada fata da Alessandro Melchiori cun data 28.05.2018. Por i laurs de costruziun y adatamënt a pëis dl Comun él gnü preodü na soma de 210.858,89 euro.

Al é gnü aprové da ti surandé al inj. Michael Mischí da San Martin de Tor

passifs (somes che mëss ciamó gní paiades fora), aladò dles tabeles tutes sò tl **program d'archiviaziun digital D3** dl Comun al numer A600191954 y ID A600191957.

Al é gnü aprové le sböz dl **cunt consuntif por l'ann 2018** cun les injuntes aladò dl articul 11, coma 4 dl d.lgs. nr. 118/2011 y la relaziun dla Junta sòn la gestiun, aladò de chëra ch'al resultëia n total de somes scodides de 18.255.346,78 euro y de somes paiades fora de 18.153.715,93, cun n avanz d'aministrasiun ala fin dl eserzi de 1.017.199,11 euro. I documënc aprová dala Junta mëss spo ti gní presentá al Consëi de Comun por l'aprovaziun definitiva.

SENTADA DI 01.04.2019

Al é gnü aprové da ti vëne ala sozieté AL.WI S.n.c. de Alfreider Carlo & C. na spersa de 55 m² dla p.d.t. 1115/23 tl P.T. 1140/II C.C. Badia, che vëgn incorporada tla p.d.f. 1491 tla P.T. 1332/II. Le prisc de venüda é de 11.000,00 euro (200,00 euro/m²) + CVA. Les spëises por stlùje jö, registré y intavolé le contrat é a pëis dla pert che cumpra.

SENTADA DI 10.04.2019

Al é gnü aprové da se costituí dan le Tribunal de Balsan contra la plüra presentada dai geniturs dl mót minoren Gaio Liam, tuta sò tl protocol dl Comun ai 01.04.2019 al nr. 6935, cun chëra ch'ai se damana ch'al ti vëgnes paié i **dagns por n inzidënt** sozedü ai 11.11.2015 tla Ciasa J.B. Runcher tratan na festa dla scolina de Badia. Al é porchël gnü nominé l'avocat Mar-



Ince la strada che vá sò cuntra Fussé, Ciastel, Valgiarëi y Cialaruns é gnüda asfaltada danü.

l'inciaria da lauré fora le proiet y da surantó la direziun y la contabilité di laurs y la coordinaziun dla segurèza pro i laurs da mète jö l'infrastrutöra por la **rei dla fira de spidl** sön le toch che vá da Fussé cina sön Valgiarèi deboriada cun la condüta dal gas metüda jö dala Südtirolgas S.p.a. La spèisa aprovada por chësta inciaria é de 11.256,22 euro + 4% CNPI + 22% CVA, aladò dl'oferta di 29.03.2019.

Al é gnü aprové la proposta da desmendirí le **raion de respet tla localitè Costadedoi a San Ciascian**, aladò dla documentaziun laurada fora dal arch. Sigrid Piccolruaz y tuta sö tl protocol dl Comun ai 28.02.2019 al nr. 3224.

Al é gnü aprové la documentaziun integrativa dla delibera nr. 263 di 22.12.2016 che reverda l'ampliament dla zona por implanc turistics resservada al „**Camping Sas Dlacia**“ tla localitè Sciaré a San Ciascian. La relaziun ambientala y la documentaziun laurada fora dal inj. Georg Fischnaller é gnüda tuta sö tl protocol dl Comun ai 01.04.2019 al nr. 6882. Lapró él ince gnü aprové la documentaziun integrativa dla medema delibera che reverda le punt p) – **inserimènt de na zona d'espansiun por implanc produtifs „Zija 2“ tla localitè Zija** a Badia, sön la p.d.t. 1749/1 C.C. Badia, cun na spersa de 3542 m². La documentaziun tecnica laurada fora danü dal arch. Erwin Fistill aladò dles indicaziuns dla comisciun por la natöra é gnüda tuta sö tl protocol dl Comun ai 03.01.2019 al nr. 55.

Al é gnü aprové da ti surandé al inj. Gunnar Holzer da Sterzing l'inciaria da surantó la responsabilitè dl **proiet da costruì le cantier comunel tla localitè Sompunt**, tla fasa da dé ia i laurs y tla fasa de costruziun. La spèisa aprovada por chësta inciaria é de 26.415,31 euro + 4% CNPI + 22% CVA, aladò dl'oferta di 23.03.2019. Lapró él ciamó gnü aprové da ti surandé al inj. Holzer la direziun di laurs por n import de 3.816,00 euro + 4% CNPI + 22% CVA, aladò dl'oferta di 04.04.2019.

Al é gnü tut a conescènza l'acordanza de setur por i dependènc di comuns, dles comunitàs comprensoriales y dles APSP di 15.03.2019, che reverda le **curs de abilitaziun y l'indenitè d'istitut** odüda dant por le diretur o la diretoria dl ofize por les pratiches che á da nen fá cun le frabiché y la contrada.



Chëst'aiciöda él indò gnü sistemé deplü strades che é gnüdes menades jö da roes y smöies. Al vëgn porvé da fá stües de petun sotite, por che döt tégnes deplü, mo al ne basta nia da gnora.

Al é gnü aprové da surandé les inciaries indicades chiló dessot por i laurs, i sorvisc y les condütes de materiali en economia:

- Inj. Ruben Erlacher: 6.960,00 euro por la consulènza sön le sparagné energia pro i frabicac che vëgn pitada n iade al mëis, debann;
- VITRALUX S.r.l.: 534,42 euro por mudé fora n vider pro la Ciasa de Cultura da La Ila;
- Horizon S.r.l.: 200,00 euro por tinta por la mascin da stampé etichètes y marcli;
- Arte del Tessuto Alice: 1.714,00 euro por mudé fora les coltrines dl salf de consèi y te n ofize dla Ciasa de Comun;
- Amonn Office S.r.l.: 1.773,00 euro por na manscin da stampé etichètes y marcli;
- Edyna: 1.775,61 euro por aumenté a 50 KW la potènza dla forza eletrica pro le frabicat dla scora elementara y dla scolina da San Ciascian;

- Antonio Anvidalfarei: 2.000,00 euro por le sorvisc da romenè sò y ciaré do i parcs y les sperses publiches tl paisc de Badia (isté 2019);
- Chiocchetti Luigi S.r.l.: 10.000,00 euro por abiné adöm y condüje le refodam organich tl implant da composté a Bornech (ann 2019);
- SecurService: 1.888,02 por laurs de manutenziun straordinaria y por mudé fora destodadus y idranc te deplü ciasas dl Comun;
- Alaska Kühlung S.n.c.: 272,00 euro por cuncé na dlaciadoia dla Ciasa di Pici;
- Electro Ladinia S.n.c.: 5.128,46 euro por adaté l'implant eletrich dla scora elementara y dla scolina da San Ciascian, por podèi adoré les mascins da ciasadafüch che vá cun strom;
- Electro Ladinia S.n.c.: 3.415,11 euro por taché ite video tla rei internet tles classes dles scores elementares de Badia y da La Ila;
- Miribung S.r.l.: 8.485,62 euro por mudé fora deplü finestres dla scora

- elementara da La Ila;
- Electro Ladinia: 9.361,40 euro por löms nöies tl porte dla scora elementara da San Ciascian;
- Arch. Erich Agreiter: 2.700,00 euro por la redaziun dl **plann d'atuaziun dl zënter da San Ciascian** olach'al é odü dant le paiun nü dla musiga;
- Irsara Goffredo S.n.c.: 5.468,20 euro por **fá danü n toch dla condüta dal'ega prinzipala** y mète jö n tom-bin tla zona Boscdaplan;
- Irsara Goffredo S.n.c.: 5.608,60 euro por laurs da **sposté n toch dla canalisaziun** prinzipala pro l'eserzize d'alberch Hotel Camoscio a La Ila;
- Autoindustriale S.r.l.: 962,52 euro por cuncé y mudé fora toc pro i Unimog cun targa FN139YM y DY277JA;
- Hell Profitechnik S.r.l.: 3.154,92 euro por cuncé y mudé fora toc pro le meso de Comun Schmidt MS32.1;
- Autoindustriale S.r.l.: 3.441,42 euro por cuncé y mudé fora toc pro l'Unimog cun targa FN139YM;
- Ewo S.r.l.: 13.919,14 euro por **löms nöies dl'ilominaziun publica** tla strada Berto a San Ciascian;
- Ewo S.r.l.: 10.113,24 euro por **löms nöies dl'ilominaziun publica** sön la plaza da parché publica „Bosco Verde“ a San Ciascian;
- Ewo S.r.l.: 6.205,50 euro por **löms nöies dl'ilominaziun publica** sön i rondí da San Ciascian y sön la plaza dla Ciasa J.B. Rinna a San Ciascian;
- Weissteiner Albert Franz: 6.900,00 euro por la redaziun dl **plann de frazionamënt dla strada comunala che passa fora por le zënter da San Ciascian**;
- Inj. Emerich Pedratscher: 2.712,99 euro por la proietaziun, la direziun y la contabilité di laurs da mète al sigü la strada de Sotciastel;
- Electro Ladinia: 3.612,92 euro por **istalé n agregat tla sënta dla Crusc Blanca** a La Ila;
- Perin S.r.l.: 9.200,00 euro por n agregat por la sënta dla Crusc Blanca a La Ila;
- Geo M&T: 11.520,00 euro por **controlé i movimënc dl terac** ti raiuns da roa de Castalta, Larcenëi, Reslada, Fëinademez, Andrac y Puntac (merz 2019 – forá 2020);
- Valentini S.a.s.: 1.960,00 euro por armá dal guant y na mësca por l'ambulatore dl dotur a Pedraces;
- Isifer de Clara Isidoro: 13.115,84 euro por **laurs tla cortina da San Ciascian**;
- Dr. Elmar Irsara: 2.600,00 euro por la redaziun de n plann dla cortina y dles fosses a La Ila;
- Steff's Aussengestaltungen – Mayr Stefan: 14.505,00 euro por laurs de

manutenziun straordinaria y urgënta di tretuars dlungia la Villa Ruazzi y le Hotel Störes a San Ciascian.

Al é gnü aprové le **proiet dla sozieté Seggiovie Sompunt S.p.a.** da deslarié la **pista da jí coi schi „Sompunt“**, aladô dla documentaziun laurada fora dal inj. Markus Pescolderungg y tuta sô tl protocol dl Comun ai 18.03.2019 al nr. 6160.

SENTADA DI 18.04.2019

Al é gnü aprové le **proiet dla sozieté Grandi Funivie Alta Badia S.p.a.** da fá drenajes da desgorje l'ega che rogor jö por la **pista Altin a La Ila** y da deslarié la medema pista, aladô dla documentaziun laurada fora dal inj. Elias Pezzedi y tuta sô tl protocol dl Comun ai 20.02.2019 al nr. 2697.

Al é gnü aprové la documentaziun laurada fora dal inj. Emerich Pedratscher por dé ia i **laurs da sistemé y mète al sigü la strada de Sotciastel**, do ch'ara é gnüda jö, y da ti dé i laurs ala dita Brunner Matthias & Leiter Paul S.n.c. La spëisa aprovada por i laurs dá ia é de 14.462,94 euro + CVA. Lapró él gnü aprové da inciarié l'inj. Emerich Pedratscher por les prestaziuns techniches por na soma de 2.712,99 euro + 4% CNPI + 22% CVA, aladô dl'offerta di 25.03.2019.

Al é gnü aprové le **plann dl'ilominaziun publica** bele lauré fora tl 2013 dal inj. Emerich Pedratscher y tut sô tl program d'archiviaziun digitala dl Comun al nr. ID C00132790. Le plann vëgn mené inant al Ofize por le spargn energetich dla Provinzia Autonoma de Balsan.

Al é gnü aprové da inciarié Bruno Pescoller da fá i laurs de **manutenziun ordinara y da desparé la cortina de Badia**, sciöche colauradú ocajional. L'inciaria vel por döt l'ann 2019, cun la poscibilité da l'arlungé chitamënter cina n tëmp mascim de 5 agn indöt. Le paiamënt al'ora é de 22,00 euro lordo, cun n mascim de 4.000,00 euro lordo al ann.

Al é gnü aprové i cunc dá jö dai dependënc inciariá da se cruzié dla gestiun dl **cunt dl tesorer** (mod. 7), dla gestiun dl **cunt di rajoniers** (mod. 15), dla gestiun dl **cunt dl rajonier che manajëia aziuns** (mod. 16) y dla gestiun dl cunt di ënc inciariá da scodí les cutes.

Al é gnü aprové da ti conzede al **polizist de Comun Marco Sottara** l'indenité odüda dant por i dependënc che manajëia scioldi contanc. L'indenité che fej fora le 10% dl paiamënt de basa ti vëgn reconosciüda dal 01.05.2019.

Al é gnü aprové da ti surandé al inj. Antonio Manco da Porsenú l'**inciaria da colaudé la statica de deplü punc** tl raiun comun. La spëisa aprovada por chësta inciaria é de 5.227,50 euro + 4% CNPI + 22% CVA, aladô dl'offerta di 14.04.2019.

SENTADA DI 23.04.2019

Al é gnü definí y delimité les **sperses por taché sô placac** por les lites dl Parlamënt europeich ai 26 de ma 2019: a Badia sön la plaza dla scora elementara, a La Ila sön la plaza dan les scores altes y a San Ciascian sön la plaza da parché sot la scolina dlungia la SP. 37.

SENTADA DI 07.05.2019

Al é gnü aprové da fá i laurs de manutenziun straordinaria pro le **garage Bosco Verde a San Ciascian** por na soma de 175.942,09 euro indöt, aladô dl protocol dla reuniun condominiala di 16.03.2019. La pert a pëis dl Comun é de 91.886,96 euro.

Al é gnü aprové le proiet y la documentaziun d'apalt por fá na **rëi interna por la fira de spidl ti frabricac de Comun a San Linert**: ciasa J.B. Runcher, scolina, Ciasa di pici y ciasa dla ex biblioteca. Lapró él gnü aprové da ti surandé i laurs da eletrizist ala dita Electro Ladinia S.n.c. de Badia por n import de 21.724,19 euro + 22% CVA, le laur da programé le sistem ala dita Sindata S.r.l. de Vimercate por n import de 13.433,06 euro + 22% CVA y i laurs da mète ite la fira de spidl ala dita Termoladinia S.r.l. da La Val por n import de 2.785,28 euro + 22% CVA.

Al é gnü aprové da invié ia, aladô dl art. 16 dla L.P. di 15.04.1991 nr. 10, la prozedöra d'espropriaziun consensuala dla p.d.f. 578 C.C. Badia a San Ciascian, portata ite tl plann urbanistisch (PUC) varënt sciöche zona por atrezadöres coletives, aministraziun y sorvisc publics, por **fá sô le paiun nü dla musiga a San Ciascian**. La spëisa aprovada por l'espropriaziun é de 22.570,00 euro por le terac y de 2.081,30 euro por les cutes de register y d'atres a pëis dl ënt.



Ite a Funtanacia él gnü metü sö n clander nü pro le tretuar.

Al é gnü aprové le 1. proiet d'injunta y de varianta por i laurs da mudé fora la **canalisaziun moscedada cun condüdes despartides por les eghes blances y fosces a La Ila** – lot III (Hotel Ladinia – Durnis Pub), aladô dla documentaziun laurada fora dal proietant y direttur di laurs inj. Maurizio Kastlunger. Lapró él ince gnü aprové le sböz de na convenziun cun la Basic Group S.r.l. por alzé le mür de sostegn dlungia les p.d.t. 3067/9 y 3067/11 y la p.d.f. 907/1 C.C. Badia. Les spëises che vëgn lapró tres chësc proiet d'injunta y de varianta é de 98.103,45 euro + 10% CVA por i laurs y de 10.741,97 euro + 4% CNPI + 22% CVA por spëises techniches. Na pert dla spëisa por i laurs che fej fora 15.373,73 euro + CVA vëgn surantuta dala Basic Group S.r.l.

Al é gnü aprové da invié ia, aladô dla L.P. nr. 10 di 15.04.1991, la prozedöra da esproprié la p.d.t. 4918/10 C.C. Badia, aladô dl plann de frazionamënt nr. 211/2019, olach'al é n **passaje da jí a pe tla localitè Biei**. La spëisa aprovada é de 2.369,40 euro por le terac y de 1.050,00 euro por cutes de bol y de register y d'atres a pëis dl ënt.

Al é gnü aprové da invié ia, aladô dla L.P. nr. 10 di 15.04.1991, da mète sö na servitü por passé cun n **cabl dal strom sot tera** sön les p.d.t. 3015/1, 3015/4, 3014 y 3011 C.C. Badia, aladô dl plann lauré fora dal geom. Rinaldo Crepaz tut sö tl protocol dl Comun ai 26.03.2019 al nr. 6585. La spëisa aprovada é de 1.256,64 euro da ti paié ai proprietars dles p.d.t. y de 400,00 euro por cutes de bol y de register y d'atres a pëis dl ënt.

Al é gnü aprové da invié ia, aladô dla

L.P. nr. 10/1991 y dl art. 10 dla L.P. nr. 2/1996, la prozedöra da **esproprié les sperses de terac ocupades dala strada „Costadedoi-Costamorin“**, che á dotes les carateristiches de na strada comunala y che passa sön les p.d.t. 4836/4 y sön les p.d.t. formades danü 4862/3 y 4837/3 C.C. Badia, aladô dl plann de frazionamënt nr. 226/2019 lauré fora dal geom. Rinaldo Crepaz y tut sö tl protocol dl Comun ai 01.04.2019 sot al nr. 6883.

Al é gnü aprové la domanda dl technich de Comun Walter Rungger tuta sö tl protocol dl Comun ai 16.04.2019 al nr. 8060 cun chëra ch'al damana da ciagé zoruch les spëises por se defëne tl **prozes penal R.G.R.N. 2713/2013** por n import de 18.634,72, aladô dles disposiziuns dl art. 117 dla L.R. nr. 2/2018 di 03.05.2018. Lapró él gnü fat fora da damané la retüda de spëises ala compagnia d'assicuraziun DAS, aladô dla poliza nr. 196729 di 31.03.2016.

Al é gnü aprové le **proiet esecutif lauré fora dal arch. Giuseppe Nagler por i laurs da ingrandí la scolina da San Ciascian**. La spëisa aprovada por é de 102.623,82 euro indöt. Lapró él gnü fat fora da scrí fora i laurs da muradú por 40.353,18 euro, i laurs da tistler tratan la fasa de costruziun por 15.511,38 euro y i laurs por i mebli y l'aredamënt por 24.093,33 euro. I laurs vëgn dá ia cun prozedöra de tratativa zënza publicaziun danfora de n avis de gara, cun prisc sön mosöra y le criter dl prisc plü bas aladô dl arbas perzentual.

Al é gnü aprové le stat final di 23.10.2018 y le certificat d'esecuziun regolara di laurs di 11.12.2018 por



Por ti garantí la segurèza ai scolari dles scores mesanes y altes, vëgnel fat n tretuar nü che vá dala strada prinzipala cina sö dal zënter scolastich.

la costruziun dl **tretuar tla localitè Sciaré a San Ciascian** (dal frabicat dl zënter de paslunch cina ite dal'architada dles corieres che vá sön Valparola), aladô dla documentaziun laurada fora dal inj. Hartmann Campidell y sotescrita zënza contestaziuns dala dita Impianti Colfosco S.p.a. che á fat i laurs. La spëisa é stada de 279.527,05 euro indöt.

Al é gnü aprové da surandé les inciaries indicades chiló desot por i laurs, i sorvisc y les condütes de materiali en economia:

- Mp Office S.a.s.: 480,00 eur por materiali da ofize;
- I & S Ingegneria e Sicurezza Degasperis S.r.l.: 690,00 euro por la **revijiun dl lift** tla Ciasa de Comun;
- Lorenzi Elettronica S.r.l.: 572,00 eur por laurs da cuncé le UPS tla Ciasa de Comun;
- Poste Italiane S.p.a.: 8.000,00 euro por na **maschin da mète sö i marcli**;
- Qbus S.r.l.: 100,00 euro por assistënza tecnica da **salvé dac dla scolina** da La Ila;
- Frenademez Albert: 618,50 euro por laurs da munter y por **ciaré do l'implant da scialdé dla scora** y scolina da San Ciascian;
- Mahlknecht Herbert: 448,89 euro por plantes por la Ciasa de Cultura a La Ila;
- Electro Dapoz S.n.c.: 129,60 euro por

pirns Dulux D 18W/840 por la Ciasa de Cultura a La Ila;
 - Bautechnik S.r.l.: 477,40 euro por etichêtes de metal da mête sön i resservars;
 - Gasser S.r.l.: 1836,95 euro por cuncé y mudé fora toc pro le camion de Comun cun targa BS016PS;
 - Bauexpert S.p.a.: 2.116,05 por materiali de manutenziun por les strades;
 - Autoindustriale S.r.l.: 3.095,93 euro por cuncé y mudé fora toc pro l'Unimog cun targa CE057FB;
 - Auto Cir: 3.071,59 euro por cuncé le meso de Comun Toyota Hilux cun tar-

ga FA664EP;
 - Autoindustriale S.r.l.: 685,75 euro por cuncé y mudé fora toc pro l'Unimog cun targa CE057FB;
 - Südtirol Türendes Oskar Stolzlechner: 112,50 euro por mudé fora na fotozela pro le frabricat dla Crusc Blanca a La Ila;
 - Electro Ladinia S.n.c.: 2.034,35 euro por laurs da eletrizist ti apartamenc sura la ex biblioteca a San Linert;
 - Frenademez Albert: 1.666,10 euro por laurs da munter da taché ite i aparac nüs tla ciasadafüch dla scora y scolina da San Ciascian;

- Bauplus GmbH: 1.150,00 euro por laurs ch'al ne tires nia ite ega tl frabricat dl ciamp dal sport da La Ila;
 - Bautechnik S.r.l.: 1.702,55 euro por 54 m de ros cun deplü strac por ega paza ECO PLUS SN8 D. 200, cun injuntes, por sposté la condüta dal'ega paza prinzipala a San Ciascian;
 - Costabiei S.r.l.: 1.719,23 euro por sposté y ressané n toch dla condüta prinzipala dles eghes blances y fosces dlungia le Residence Ada/Lagazuoi a San Ciascian;
 - Landini S.r.l.: 11.466,95 euro por na stangia y 6 panei cun löms da ilominé la strada olach'al é preodü da passé ia a pe;
 - Cracco S.r.l.: 4.513,00 euro por na si por le tretuar „Störes“ a San Ciascian;
 - Bauexpert S.p.a.: 964,00 euro por 13 soci de petun da mête jö les stanges dl'ilominaziun publica;
 - Azienda Elettrica Antermoia: 117,00 eur por tó demez na pera ziclopica tla localitè Costes;
 - Electro Ladinia S.n.c.: 4.065,17 euro por cuncé y amplié l'implant eletrich y de ilominaziun tla cortina de Badia.



Insciö gnöl lauré dan da val' desènes d'agn pro la strada da jì sò San Linert.



Al vègn dōtaurela ciomó lauré por deslarié la strada da jì sò San Linert, olach'al dess gní pormez tretuars por chi che vá a pe.

SENTADA DI 13.05.2019

Al é gnü aprové da fá n **barat de terac cun la sozieté di lifc „Seggiovia Santa Croce S.p.a.“**, aladò dl frazionamënt nr. 871/2018 di 05.12.2018 lauré fora dal geom. Rinaldo Crepaz. Le Comun de Badia ciafa 360 m² dla p.d.f. 2665/1 C.C. Badia, che vègn metüs pormez ala p.d.t. 5298. Le Comun de Badia dá jö: 280 m² dla p.d.t. 5298, che vègn metüs pormez ala p.d.t. 2664, 82 m² dla p.d.t. 5298, che vègn metüs pormez ala p.d.t. nòia 2904 y la p.d.f. nòia 2903 cun dèrt de suraspersa por na spersa de 57 m². Le prisc por la cumpra de 360 m² dla p.d.t. 2665/1 da pert dl Comun é de 7.560,00 euro; chël por i 360 m² la p.d.t. 5298 y dla p.d.f. nòia 2903 cun dèrt de suraspersa che ti vègn venüda ala sozieté di lifc „Seggiovia Santa Croce S.p.a.“ é de 27.723,00 euro.

Al é gnü aprové la gradatöra provisoira dles domandes por l'**assegnaziun de n terac por le frabiché alisiré** por chi che á dé jö la domanda anter i 30.09.2018. Tla gradatöra é gnü tut sò 20 damananc; 7 damananc é gnüs stluc fora por deplü rajuns dades dant tla delibera revardenta.

Al é gnü aprové la domanda dla Dolomieu S.a.s de Rudifieria Maria y dla Italtiroi S.r.l. da mudé le plann d'atuaziun dla **zona d'espansiun „Berto“ a San**



A San Ciascian él gnü fat danü le tretuar che vá dal zënter cina ite en Plan.

Ciascian, aladô dla documentaziun tecnica y grafica laurada fora danü dal arch. Erich Agreiter, tuta sô tl protocol de Comun ai 19.12.2017 al nr. 17499. La mudaziun reverda la ligna de frabricaziun mascima söl lot A2, le spostamënt dl percurs da jí a pe publich sön le lot A, la retifica dl volum urbanistich dl lot B da 4.263 m³ a 5.287 m³, l'integraziun dl lot B tl lot A4, l'aumënt dl'altëza mesana ponderala mascima dl lot A4/b da 10,00 m a 12,50 m.

Al é gnü aprové le proiet y la documentaziun da dé ia i laurs laurada fora dal inj. Michael Mischí por **mëte jö i ros por la fira de spidl sön le tocher danter Fussé y Col d'Anví-Valgiarëi a Badia**. I laurs vëgn fac a öna cun i laurs da sposté la condüta dal gas da pert dla Südtirolgas S.p.a. I laurs ti vëgn spo surandá ala dita Brunner Matthias & Leiter Paul S.n.c. de L'Aurín por n import de 108.797,10 euro + 10% CVA.

Al é gnü aprové le 1. proiet d'injunta y de varianta por i laurs da **fá le punt sura la Gran Ega a Pedraces**, aladô dla documentaziun laurada fora dala Plan Team S.r.l. La spëisa implü che vëgn lapró é de 261.025,66 euro + 10% CVA por i laurs y de 25.670,64 euro + 4% CNPI + 22% CVA por spëises techniches.

Al é gnü aprové la documentaziun complementara por **ingrandí la zona por implanc turistics dl „Camping Sas Diacia“** tla localitè Sciaré a San Ciascian, sciöch'ara é gnüda laurada fora dal arch. Claudia Crepaz. La documentaziun é gnüda tuta sô tl

protocol dl Comun ai 26.09.2016 al nr. 12021. Lapró él ince gnü aprové la relaziun ambientala dl inj. Georg Fischnaller, aladô dl art. 5 dla direttiva 2001/42/CA, tuta sô tl protocol dl Comun ai 06.05.2019 al nr. 9000.

Al é gnü aprové da tó fora dal fonds por chestiuns legales na soma de 6.751,68 euro por spëises d'avocat.

SENTADA DI 20.05.2019

Al é gnü aprové le proiet lauré fora dal inj. Emerich Pedratscher por mëte jö i ros por la **rëi dla fira de spidl** a öna cun i laurs fac dala Provincia de Balsan por le rondel a La Ila. Al é spo gnü fat fora da ti surandé i laurs da mëte jö i ros dla fira de spidl ala dita Nordbau Peskoller S.r.l. da Chienes por le prisc de 28.145,18 euro + CVA.

Al é gnü aprové la documentaziun tecnica laurada fora dal inj. Hartmann Campidell, tuta sô tl protocol dl Comun ai 03.05.2019 al nr. 8391, por fá na **vasca dal'ega nòia tla localitè Runcac**, sura le Hotel Melodia del Bosco, a Pedraces. La spëisa preodüda y aprova é de 33.981,73 euro.

Al é gnü aprové da invié ia, aladô dla L.P. di 15.04.1991 nr. 10, l'ocupaziun temporana dles parzeles de terac 1514/1 y 1514/15 C.C. Badia che vá debojègn por **fá le punt sura la Gran Ega a Pedraces**, aladô dl pröm proiet d'injunta y de varianta bele aprové.

Al é gnü aprové la domanda de Albert Granruaz y Olga Pedratscher da

mudé la ligna de frabricaziun mascima sot tera dl lot B dla **zona residenziale C1 „Boscdaplan II“ a La Ila**, aladô dla documentaziun laurada fora dal arch. Karl Heinz Castlunger, tuta sô tl protocol dl Comun ai 08.04.2019 al nr. 7420, y dla documentaziun integrativa tuta sô tl protocol ai 15.05.2019 sot al nr. 9809.

Al é gnü aprové i preventifs dles dites Impianti Colfosco S.p.a. y Brunner Matthias & Leiter Paul por sistemé i dagns gaujá dal ri tēp sön les **strades interpoderales „Costa-Grones“ y „Valgiarëi-Andrac“ a Badia**. Al é porchèl gnü aprové da ti surandé ala dita Impianti Colfosco S.p.a. le laur da sistemé la strada „Costa-Grones“ por n import de 14.813,04 euro + 22% CVA y ala dita Brunner Matthias & Leiter Paul S.n.c. chël da sistemé la strada „Valgiarëi-Andrac“ por n import de 19.513,85 euro + 22% CVA. Lapró él gnü aprové da ti surandé l'inciaria por les prestaziuns techniches al inj. Emerich Pedratscher por n import de 2.812,42 + 4% CNPI + 22% CVA.

Al é gnü aprové le proiet dl inj. Günter Dichgans por i laurs da ressané y aredé danü la **plaza dla scora da San Ciascian** por n import de 65.928,80 euro indöt. Al é gnü fat fora da scrí fora i laurs cun prozedöra de tratativa zēnza publicaziun danfora de n avis de gara, cun prisc sön mosöra y cun le critter dl prisc plü bas arjunt cun n arbas perzentual.

Al é gnü tut a conescēnza le protocol dl'autoritè de gara di 20.05.2019 por dé ia i **laurs da ingrandí la scolina**

da San Ciascian. Al é spo gnü aprové da ti surandé i laurs da muradú ala dita Erlacher Herbert & R. S.r.l. de Mareo por n import de 40.158,44 euro, i laurs da tistler tratan la fasa de costruziun a Miribung S.r.l. por n import de 14.913,73 euro y i laurs da fá i mebli ala tistleria „Falegnameria Bernardi Alfonso & Figli S.n.c.“ por l'import de 22.913,42 euro.

Al é gnü aprové da tó sô n'antizipaziun de cassa de 2.248.383,48 euro por l'eserzize 2019 pro la Tesoreria dl Comun – Cassa Raiffeisen Val Badia Soc. Coop. – ales condiziuns odüdes dant dal contrat d'apalt dl sorvisc de tesorier rep. nr. 369 di 07.11.2014.

SENTADA DI 27.05.2019

Al é gnü tut a conescënza le protocol dl'autoritè de gara di 27.05.2019 por dé ia i laurs da fá na vasca nòia da abiné sô l'ega tla localitè Runcac a Pedraces. Al é spo gnü aprové da ti surandé i laurs ala dita Brunner Matthias & Leiter Paul S.n.c. por n import de 22.496,32 euro + 22% CVA y da inciarié l'inv. Hartmann Campidell por les prestaziuns techniches por n import de 2.000,00 euro + 4% CNPI + 22% CVA.

Al é gnü aprové le verbal dla comisciun de valutaziun di 20.05.2019 por tó sô na porsona cun contrat a tēmp parzial (28,95% - 11 ores al'edema) y a tēmp determiné por le

sorvisc da cujiné tles scores da La Ila y da tó sô la davagnadèssa dl concurs Renate Costa por le tēmp che vá dai 05.09.2019 ai 16.06.2020.

Al é gnü aprové la domanda de Erich Bernardi di 18.02.2019 da mudé la ligna de frabicaziun mascima söl lot 22 dla p.d.f. 938, aladò dla documentaziun laurada fora dal arch. Hugo Kostner, tuta söl tl protocol dl Comun ai 19.02.2019 al nr. 2658.

Al é gnü aprové da surandé les inciaries indicades chiló dessot por i laurs, i sorvisc y les condütes de materiali en economia:

- Maria Cristina Costa: 983,61 euro por laurs da sistemé y ti dé jö danü le lach ai func dla ciasadafüch y dla stüa dl apartamēt de sorvisc tla Ciasa de Cultura a La Ila;
- SecurService: 74,63 euro por n destodadú a CO2 por le local dl server dl Comun;
- Dr. Rungger Josef Ludwig: 2.550,00 euro por la consulēza tecnica sön le recurs dan le TAR da Balsan dl Hotel Fanes S.a.s. sön la sanziun amministrativa liada al proiet en sanatoria por la costruziun de n frabicat por sport y wellness;
- Hotel Service de Crazzolaria Christian: 20,25 euro por laurs de manutenziun tla Ciasa de Cultura;
- Innerhofer AG: 454,02 euro por material da isolé ros y por d'atri materiali da adoré pro les condütes dal'ega;

- Termo Dapoz: 350,00 euro por desdlacé l'ega y por d'atri laurs fac por sistemé les condütes dal'ega pro le punt de Pescolderunch;
- Impianti Colfosco S.p.a.: 1.161,11 euro por laurs de manutenziun ordinara de na condüta dal'ega paza tla localitè Rezia a La Ila;
- Bautechnik: 4.492,49 euro por ros dal'ega;
- Meck Service de Giovanni Vallazza: 15.017,34 euro por laurs da cuncé y mudé fora toc sön 9 mesi de Comun;
- Checks S.p.a.: 1.403,50 euro por ciaré do le coliamēt cun la tera di implanc de ilominaziun publica;
- Electro Moritz: 2.372,29 euro por la manutenziun ordinara dl implant eletrich dla Crusc Biancia a La Ila;
- Malbo S.n.c.: 910,00 euro por laurs da depēnje do i mürs dl'entrada y da jí sô por stiga dl ambulatorio da Pedraces;
- Crazzolaria Arnaldo – Edil Ferramenta: 609,00 euro por cuncé la mascin da lavé i func por l'ambulatorio a Pedraces;
- Aquatherm GmbH: 3.026,00 euro por materiali por la manutenziun straordinaria dles condütes dal'ega tla localitè Valgiarèi;
- Impianti Colfosco S.p.a.: 14.619,17 euro por laurs de manutenziun straordinaria dles condütes dal'ega tla localitè Valgiarèi (ciavé ite n cabl dal strom);
- Impianti Colfosco S.p.a.: 14.813,04 euro por le ressanamēt dla strada interpoderala „Costa-Grones“ do le ri tēmp dl'aisciöda 2019;
- Brunner & Leiter: 19.513,85 euro por le ressanamēt dla strada interpoderala „Valgiarèi-Andrac“ do le ri tēmp dl'aisciöda 2019;
- Inj. Emerich Pedratscher: 2.812,42 euro pro les prestaziuns techniches por le ressanamēt dla strada interpoderala „Valgiarèi-Andrac“;
- Mayr Stefan: 7.800,00 euro por laurs da muradú da sistemé le tretuar tla localitè Funtanacia;
- Cracco S.r.l.: 4.367,50 euro por n clander por le tretuar tla localitè Funtanacia;
- Electro Ladinia S.n.c.: 280,00 euro por laurs da eletrizist da mēte sô löms pro i rondí a San Ciascian y sön la plaza dla ciasa J.B. Rinna;
- Electro Ladinia S.n.c.: 1.052,84 euro por tó jö les löms vedles y mēte sô chères nöies sön la plaza da parché publica „Bosco Verde“ a San Ciascian;
- Electro Ladinia S.n.c.: 3.834,00 euro por fá danü l'ilominaziun publica danter la strada Berto y la strada Frèina a San Ciascian.



Ince chēst'aisciöda él gnü mudé fora deplü condütes dal'ega che ne bastà nia plü por döta l'ega paza che messâ passé, deach'al é gnü tres deplü ciases lapró y i hotí é gnüs ingrandis. L'aumēt di utēnc se ghirâ porchēl ince de maius condütes. D'aisciöda éres gnüdes fates danü tl zēnter da La Ila y fora por Boscdaplan.

Pröma mudaziun dl bilanz de previjiun 2019
aprovada dala Junta ai 18.02.2019 y ratificada dal Consëi de Comun ai 10.04.2019

ENTRADES			
Titul I-II-III			
Cuta comunala sön le reclam y da taché sō placac sön sperses publiches	2.000,00 €		
Entrades dala venüda de lignan	18.291,87 €		
Entrades dal anuzamënt dla rēi dla fira de spidl	5.863,32 €		
Entrades da conzesciuns por les cortines	800,00 €		
Retüdes dal'assiguraziun por dagns albüs	1.390,00 €		
Total entrades (titul I-II+III)	28.345,19 €		
Titul IV			
Contribuc por investimënc dal Stat	50.000,00 €		
Venüda de mesi de trasport dl Comun	4.010,00 €		
Total entrades (titul IV)	54.010,00 €		
TITUL IX			
Detrata dl 4% cōn contribuc publics	20.000,00 €		
ENTRADES INDÖT	102.355,19 €		

SPĒISES			
Titul I - spēises corēntes			
Organisaziun d'evēnc, spēises de reclam y de rapresentanza	1.600,00 €		
Prestaziuns de profescionisc y spezialistiches	1.430,00 €		
Spēises d'avocat	10.000,00 €		
Retüdes de spēises de iade	1.000,00 €		

Spēises por la comisciun dl Comun Clima	1.000,00 €
Spēises por la comisciun dles lovines	500,00 €
Viabilitē (stüde sön le trasport publich)	6.561,00 €
Spēises por assistēnza a zitadins dl Comun	1.125,00 €
Spēises por la gestiun dles cortines	3.300,00 €
Total spēises (titul I)	26.516,00 €
Titul II - investimënc	
Manutenziun straordinaria dla Ciasa J.B. Runcher	-45.456,73 €
Retüdes de somes scodides surafora	2.547,00 €
Materai y atrezatōres por ofize y tofles por le reclam lital	3.317,00 €
D'atri sorvisc generai (mascins y computer)	2.683,20 €
Scora elementara San Ciascian (inciaria por proietaziun y direziun di laurs da fá la plaza dla scora)	3.660,00 €
Infraströtōres por l'ega	-2.474,44 €
Viabilitē (mesi de trasport)	16.756,39 €
Infraströtōres stradales	50.000,00 €
Espropriaziuns de terac por operes publiches	15.000,00 €
Viabilitē (mosoraziuns por barat de terac)	5.328,96 €
Stōdafüch/proteziun zivila (implant dal telefon)	2.648,62 €
Agricoltōra (destinaziun vincolada entrades venüda lignan)	1.829,19 €
Total spēises (titul II)	55.839,19 €
TITUL VII	
Paiaimënt dla detrata dl 4% sön i contribuc publics	20.000,00 €
SPĒISES INDÖT	102.355,19 €

Secunda mudaziun dl bilanz de previjiun 2019
aprovada dal Consëi de Comun tla sentada di 10.04.2019

ENTRADES			
Titul I-II-III			
Entrades da straufunghes tl setur dl frabiché	13.234,00 €		
D'atres entrades corēntes	15.274,57 €		
Total entrades (titul I-II+III)	28.508,57 €		
Titul IV			
Contribuc sön investimënc da Regiuns y Prov. auton.	761.250,80 €		
Contribuc sön investimënc da d'atres aziēndes	24.000,00 €		
Venüda de de vedli mesi de trasport dl Comun (Unimog)	7.000,88 €		
Desfarēnzies sön barac de terac	139.590,00 €		
Venüda de terac da frabiché	13.420,00 €		
Total entrades (titul IV)	945.261,68 €		
ENTRADES INDÖT	973.770,25 €		

SPĒISES			
Titul I - spēises corēntes			
Paiaimënc y indenitēs di dependēnc dl Comun	44.724,00 €		
Inciaries a profescionisc	6.624,00 €		
D'atri sorvisc desvalis	-22.839,43 €		
Total spēises (titul I)	28.508,57 €		
Titul II - investimënc			
Mascins da ofize	2.500,00 €		
Spēises da ingrandí la scolina da San Ciascian	100.000,00 €		
Spēises por l'implant eletrich y les löms dla scora y scolina da San Ciascian	18.256,72 €		

Löms nöies y d'emergēnza por la scora elementara da San Ciascian	4.700,25 €
Scores elementares de Badia y La Ila (video tles classes)	4.166,44 €
Scora elementara La Ila (mudé fora finestres)	10.352,46 €
Elaboraziun dl plann por la sconsanza dl clima PAESC	19.428,00 €
Laurs pro la canalisaziun a La Ila (Boscdaplan - H. Camoscio)	13.513,69 €
Infraströtōres ega da bēre y canalisaziun	27.474,44 €
Mesi de trasport dl Comun (manutenziun)	8.047,53 €
Viabilitē - infraströtōres stradales	64.802,82 €
Tretuars y architades dles corieres (Hotel Armentarola)	210.858,89 €
Ressanamënt de strades interpoloderales	20.450,00 €
Iluminaziun publica	36.890,21 €
Cantier comunal (proiet)	28.000,00 €
Espropriaziuns y servitus	73.560,00 €
Inciaries a profescionisc (frazionam. strada com. S. Ciascian)	8.754,72 €
Intervēnc de proteziun zivila nia da odēi danfora y urgēnc (dagns otober 2018)	130.000,00 €
Intervēnc de sconsanza di paisc y di frabicac	14.054,40 €
Manutenziun straordinaria ciasa dla Crusc Blanca a La Ila	15.700,00 €
Mascins y mebli	5.391,70 €
Cumpra, costruziun y manutenziun de imobii	63.172,00 €
Total spēises (titul II)	880.074,27 €
TITUL III	
Partecipaziun a d'atres aziēndes (Selfin)	65.187,41 €
SPĒISES INDÖT	973.770,25 €

Terza mudaziun dl bilanz de previjiun 2019
aprovada dal Consêi de Comun tla sentada di 30.04.2019

ENTRADES		SPĚISES	
Titui I-II-III		Titul I - spĚises corĚntes	
Contribuc dala Provinzia por la refeziun dles scores	18.227,53 €	Cuta de register y de bol	12.000,00 €
Contribuc dala Provinzia por la formaziun culturala	154,50 €	Inciaries a profesionisĉ	24.634,72 €
Contribuc dala Provinzia por la gestiun dles scolines	-382,03 €	Total spĚises (titul I)	36.634,72 €
RetĹdes dal'assiguraziun	18.634,72 €	Titul II - investimĚnc	
Total entradas (titui I+II+III)	36.634,72 €	Espropriaziuns y servitus desvalies	27.723,00 €
Titul IV		Total spĚises (titul II)	27.723,00 €
VenĹda de terac tĹa localitĹ Le (La Crusc)	27.723,00 €	SPĚISES INDĹT	64.357,72 €
Total entradas (titul IV)	27.723,00 €		
ENTRADES INDĹT	64.357,72 €		

Assestamënt dl bilanz de previjiun 2019

aprové dal Consèi de Comun tla sentada di 30.04.2019

ENTRADES		Laur da desparti les eghe blanches da chères fosces - canalisaziun loc. Hotel Ladinia - Durnis Pub	122.000,00 €
AVANZ D'AMINISTRAZIUN DL ANN 2018		1.017.199,11 €	
		Cumpra de mascins por la viabilité	20.000,00 €
		Costruziun dl punt sura la Gran Ega a Pedraces	375.311,23 €
		Espropriaziuns y servitus desvalies	14.128,00 €
		Cortina de Badia	4.959,51 €
		Fira de spidl - toch danter Fussé y Valgiarëi	140.000,00 €
		Spëises por mioré bosc, pastöres y munts	12.104,32 €
		Fonds y somes desvalies metüdes da pert por spëises che gnará	20.000,00 €
		Fonds de credic che ne vâ nia plü da scodí	38.474,41 €
		TOTAL SPËISES ASSESTAMËNT	1.017.199,11 €



CUNT CONSUNTIF POR L'ANN 2018 - ENTRADES

aprové dal Consèi de Comun tla sentada di 30.04.2019

ENTRADES				
Titul I				
Cuta comunala sõi frabricac (IMI)	3.292.437,70 €		Fic atifs por paiamënc tardis y sòn deponüdes de cassa	8.231,35 €
Cuta de sojornanza secundes ciases	171.856,87 €		Partezipaziuns pro d'atres sozietés	44.010,00 €
Cuta comunala de sojornanza (L.P. n. 9/2012)	1.834.193,03 €		Retüdes dal'assicuraziun	340,00 €
Cuta por l'ocupaziun de sperses publiches (TOSAP)	89.334,82 €		Retüdes por spëises dl personal (convenziuns, imprèst de personal y i.i.)	4.072,07 €
Cuta söl retlam y por taché sò placac tofles publiches	32.000,00 €		Entrades por somes nia da paié o scodides surafora	27.665,73 €
Cutes por l'ega da bëre y d'atres desvalies	10.831,38 €		D'atres entradas corèntes (biblioteca, scora mesana, tribuc, sorvisc general)	117.807,69 €
Cuta por la racoiüda de fonguns	1.800,00 €		CVA (IVA) da SPLIT comercial	377.462,43 €
5 por mile dl IRPEF	179,31 €		Total entradas titul III	3.441.295,14 €
Total entradas titul I	5.432.633,11 €		Titul IV	
Titul II			Contribuc dala Provinzia sòn les operes publiches (L.P. 25/75 art. 3)	1.462.009,76 €
Trasferimënc corënc da Ministers	9.691,32 €		Contribuc da d'atri Comuns por investimënc	47.733,63 €
Contribut dl Stat por la produziun de forza eletrica cun fotovoltaich (GSE)	10.135,38 €		Contribuc dala Provinzia por la cumpra de terac por le frabiché alisiré (zona Pantansaré)	616.408,00 €
Contribut dl Stat por de mëndres entradas dala cuta sòn le retlam	7.015,33 €		Contribuc dal consorz BIM por operes publiches	129.038,40 €
Contribut dal Stat por de mëndres entradas sòn l'IMI	123.972,01 €		Contribut dala Provinzia por ressané la canalisaziun a La Ila	13.013,78 €
Trasferimënc corënc da Regiuns y Provinzies autonomes	44.159,30 €		Contribut dala Provinzia por asfalté strades comunales y interpoderales	275.000,00 €
Contribut dla Provinzia por avalié fora le bilanz	229.330,66 €		Contribut dala Provinzia por intervënc de proteziun zivila y redaziun dl plann di raiuns tl prigo	347.979,46 €
Contribut dala Provinzia por adoré le ladin tl'aministrazziun publica	52.829,24 €		Contribut dala Provinzia por le punt da Pedraces	832.500,00 €
Contribut dala Provinzia da paié na pert dl'IRAP	256.967,80 €		Contribuc dal'Assoziaziun Turistica por investimënc (viabilità)	44.408,00 €
Contribut dala Provinzia por la refeziun te scora	50.875,17 €		Contribuc dales üties de Piz Sorega, Piz La Ila y Pralongiá por investimënc (ega da bëre)	80.000,03 €
Contribut dala Provinzia por la gestiun dles biblioteches	64.000,00 €		Fond agricul europeich por le svilup di raiuns dales pers for a (FEASR)	5.038,56 €
Contribut dala Provinzia por le Consèi de formaziun	5.236,50 €		Contribuc dala Provinzia por l'amortamënt de imprèsc	293.509,74 €
Contribut dala Provinzia por la gestiun dla Ciasa di pici	61.135,00 €		Retüda da d'atri comuns por laurs pro la sarenara da Sompunt	29.070,25 €
Contribut dala Provinzia por la gestiun dla scolina	19.785,51 €		Retüda da d'atri comuns por la proietaziun dl ampli-amënt dla scora mesana da La Ila	1.639,39 €
Entrades por l'ega da bëre	53.880,55 €		D'atri trasferimënc en cunt de capital da Amministraziuns locales (rèi dla fira de spidl)	244.998,25 €
Trasferimënc da d'atri ènc previdenziai	136,75 €		Venüda de injins, mascins y auti	4.600,00 €
Total entradas titul II	989.150,52 €		Venüda de grunc	261.308,80 €
Titul III			Venüda de grunc dla Frazziun da Pedraces	11.102,00 €
Venüda de cumpedadus dal'ega	1.606,50 €		Lizënzes da frabiché	397.465,61 €
Venüda de bënes dal ciomënt y d'atri sorvisc	1.267,02 €		Contribuc por operes d'urbanisaziun	908.594,22 €
Entrades por lignan taié fora di bosc de Comun	53.581,15 €		Entrades de somes surafora, retüdes y i.i.	21.874,92 €
Entrades dala venüda de energia, gas, scialdamënt y forza eletrica	583.253,34 €		Total entradas titul IV	6.027.292,80 €
Entrades dales tarifes por la sarenaziun dles eghes pazes	801.326,98 €		Titul V	
Tarifes desvalies por sorvisc dl Comun	24.193,05 €		Detrata dl 4% cõn i contribuc publics	11.015,31 €
Entrades da implanc sportifs (nodadoia)	12.175,28 €		Detraziuns por la scissiun contabla (split payment) - Pert comerciala	368.148,52 €
Entrades por la refeziun te scora	114.475,48 €		Detraziuns por la scissiun contabla (split payment) - Pert istituzionala	803.415,36 €
Tarifes scodides dai crameri sòn i marciá	7.950,00 €		Detrates erariales sòn davagns da laur dependënt por cunt de terzi	269.200,96 €
Entrades por l'anuzamënt de locai de Comun (ciases dles uniuns, scora mesana)	23.053,29 €		Detrates previdenziales y assistenziales da laur dependënt por cunt de terzi	150.643,57 €
Tarifes plazes da parché	80.507,27 €		D'atres detrades al personal dependënt por cunt de terzi	1.557,84 €
Tarifa por la desgorta dl refodam	579.179,73 €		Detrates erariales sòn davagns da laur autonom por cunt de terzi	124.141,10 €
Entrades da sorvisc informatics (biblioteca)	532,60 €		Retüda de fonds d'economat y chertes aziendales	10.000,00 €
Entrades por sorvisc d'ofize y de secretariat	20.873,78 €		D'atres entradas por partidas de giro	134,50 €
Entrades por sorvisc dl ofize technich	35.119,48 €		Deponüdes de cauziuns o por contrac de terzi	14.960,23 €
Entrades por dé fora documënc y dërc de canlaria	1.846,35 €		Scodimënt de cutes corèntes por cunt de terzi	20.704,06 €
Entrades desvalies por la scolina	52.762,50 €		Total entradas titul IX	1.773.921,45 €
Entrades por le sorvisc de cortina	5.600,00 €		TOTAL ENTRADES	17.664.293,02 €
Entrades da conzesciuns de dërc reai de godimënt	4.155,32 €			
Afit de frabricac y terac de Comun	301.793,55 €			
Sanziuns por la violaziun de regolamënc comunai	87.643,44 €			
Sanziuns por la violaziun dl codesc dla strada	68.809,76 €			

CUNT CONSUNTIF POR L'ANN 2018 - SPËISES

aprové dal Consêi de Comun tla sentada di 30.04.2019

SPËISES			
Titul I - spëises corêntes			
Cuta regionala sôn les ativités de produziun (IRAP)	122.740,61 €	Cuota de spëises de rotaziun por la costruiziun dla scora de musiga	1.895,52 €
Indenités por organs y inciaries istituzionales dl'Aministrazion	163.141,07 €	Contribut straordinar ala Mùjiga da cumpré mebli	9.000,00 €
Spëises de rapresentanza y por l'organis. de evênc	10.863,24 €	Cumpra de mebli y atrezadôres - nodadoia da La Ila	3.708,43 €
Assiguraziuns por dagns eventuai	40.378,70 €	Costruiziun y manutenziun straord. di implanc sportifs	247.534,92 €
Spëises por retûdes de dagns	563,00 €	Contribuc a uniuns sportives por implanc sportifs y por bēgns mobii	23.333,00 €
Paiamēnc dl personal de Comun y d'atres spëises	1.233.998,26 €	Stûde por le Comun Clima	6.691,70 €
Contribuc soziai a pëis dl ênt	371.443,85 €	Cumpra, costruiziun y manut. de frabricac y imobii	1.047.135,84 €
Contribuc soziai figuratifs	10.551,77 €	Costruiziun y manutenziun straordinaria dles condûtes dl'ega da bēre	59.749,75 €
Spëises por cursc dl personal	9.398,43 €	Ressanamēt dla rēi dl'ega da bēre dl Comun	557.653,85 €
Retûdes de spëises al personal	469,49 €	Costruiziun y manutenziun straordinaria dla canalizaziun (ega paza)	75.401,82 €
Trasferimēnc corēnc a istituziuns soziales privates (cuta de sojornanza)	1.962.972,45 €	Trasformaziun y ressanamēt dles condûtes dal'ega despartides por ega da bēre y ega paza	315.804,10 €
Trasferimēnc corēnc a istituziuns soziales privates	440.952,67 €	Costruiziun dla rēi dl'ega da bēre danter Piz Sorega, Piz La Ila y Pralongiá	1.376,01 €
Trasferimēnc corēnc a aministraziuns locales	30.942,92 €	Cumpra de bēgns mobii por le sorvisc dl'ega da bēre	5.253,95 €
Trasferimēnc corēnc a aziēndes controlades	16.000,00 €	Contribut al'ARA Pustertal S.p.a. - investimēnc sarenara	17.292,85 €
Retûdes de somes scodides surafora	20.225,82 €	Cumpra de mascins por la viabilité	264.801,00 €
D'atri bēgns de consum	47.305,39 €	Cumpra de mascins y mebli	40.779,69 €
Utēnzes y tarifes	215.942,69 €	Costruiziun y manutenziun de strades y plazes	1.796.507,54 €
D'atri sorvisc y bēgns de consum	636.926,19 €	Costruiziun y manutenziun de tretuars	742.794,28 €
Laurs de manutenziun ordinaria y da cuncé	362.501,42 €	Costruiziun y sistemaziun - plaza de dijia S. Ciascian	19.342,86 €
Spëises por personal tut sô a tēmp determiné	33.463,58 €	Operes y infrastrutôres tla Fraziun da Pedraces	56.306,60 €
Sorvisc ausiliars por le funzionamēt dl ênt	55.906,50 €	Iluminaziun publica	167.922,97 €
Fic passifs por paiamēnc tardis	327,96 €	Costruiziun y manutenziun straord. garage sot tera	15.598,62 €
Abonamēnc a revistes y foliec	431,71 €	Espropriaziuns y servitus desvalies	312.755,13 €
Contrac de sorvisc publich	1.090.535,58 €	Intervēnc urgēnc da ne podēi nia odēi danfora por la sconsanza di paisc	118.288,55 €
Cuta de register y de bol	10.401,53 €	Contribut straord. ai stōdafûch cumpra mebli y atrezadôres	76.699,00 €
Cuta de zircolaziun por i auti dl Comun	896,72 €	Manutenziun straord. ambulatorio dl dotur a Pedraces	5.453,40 €
Cutes a pëis dl ênt	4.272,90 €	Contribuc por investiziuns a istituziuns soziales priv.	27.698,00 €
Redaziun, grafica, stampa y spediziun de L'EHO	11.000,17 €	Spëises por mioré bosc, pastôres y munts	20.214,00 €
Prestaziuns profescionales y specialistiches	67.797,30 €	Total spëises (titul II)	6.398.382,67 €
Paiamēnc dla CVA (IVA) por les gestiuns comerciales	184.430,62 €	Titul III - spëises	
Anuzamēt de atrezadôres y bēgns de terzi	66.134,50 €	Cumpra de cuotes de capital pro d'atres aziēndes	126.504,77 €
Contribut sôn spëises provinziales por les descîaries (art. 35 L.P. 4/2006)	20.433,50 €	Total spëises (titul III)	126.504,77 €
Contribut sôn spëises provinziales por sarenares (art. 55 L.P. 8/2002)	69.292,43 €	Titul IV - spëises	
Spëises de leasing operatif	2.440,00 €	Retûdes cuotes de capital de imprêsc da fonds de rotaziun por investimēnc desvalis (scora, scolina, scora mesana, rēi dla fira de spidl, rēi dles condûtes dal'ega).	407.350,00 €
Fic passifs sôn finanziamēnc a tēmp mesan y lunch	288.015,14 €	Retûdes cuotes de capital de imprêsc desvalis	588.601,48 €
Total spëises (titul I)	7.603.098,11 €	Total spëises (titul IV)	995.951,48 €
Titul II - investimēnc		Titul VII - spëises	
Manutenziun straordinaria di frabricac polifunzionai	9.211,00 €	Paiamēt dla detrata dl 4% sôï contribuc publics	11.015,31 €
Laurs de manutenziun straord. Ciasa J.B. Runcher	3.250,00 €	Paiamēt dla CVA (IVA) tl ciamp dl'ativité comerciala	368.148,52 €
Laurs de manut. straord. Ciasa de Cultura a La Ila	22.305,11 €	Paiamēt dla CVA (IVA) tl ciamp istituzional	803.115,36 €
Inciaries a profesionisç che á da nen fá cun i investimēnc	118.929,14 €	Paiamēt detrates erariales sôn davagns laur dependēt	269.200,96 €
Retûdes de cosc de costruiziun scodis surafora	13.840,98 €	Paiamēt detrates prev. sôn davagns laur dependēt	152.201,41 €
Retûdes de contribuc por operes d'urbanisaziun	63.905,67 €	Paiamēt detrates erariales sôn davagns laur autonom	124.441,10 €
Cumpra de mebli y atrezadôres por i ofizi de Comun	29.341,70 €	Costituziuns de fonds y chertes aziendales	10.000,00 €
Contribuc sôn investimēnc a istituziuns soziales priv.	45.000,00 €	D'atres partides de giro	134,50 €
Laurs de manutenziun straordinaria dles scolines	19.193,19 €	Deponûdes cauzionales o contratuales pro terzi	1.335,49 €
Cumpra de mebli y atrezadôres por les scolines	3.381,84 €	Paiamēt de cutes corēntes scodides por cunt de terzi	19.926,45 €
Laurs de manutenziun straordinaria dla scora mesana	17.280,20 €	Total spëises (titul IV)	1.759.519,10 €
Laurs de manutenziun straord. scores elementares	15.750,46 €	TOTAL SPËISES	16.883.456,13 €



Parch Natural Fanes-Senes-Braies

*Ala fin dl 2018 s'án abiné por ciaré
inant deboriada al dagní dl Parch*

Ai 20 de dezember 2018 é gnü tigní a Valdaora la reuniun anuala dl Comitè de gestiun dl Parch Natural Fanes-Senes-Braies, olache le Comun de Badia é rapresenté dal assessur Thomas Pescolliderungg.

Te chë ocasiun é gnü ciaré zoruch al'ativité bele fata tl ann 2018 y baié dl program anual dl 2019, olach'al é gnü fat y tut sö deplü postes por le raiun dl Parch che alda pro le Comun de Badia.

Tl 2019 ciararán da ressané y sistemé i dagns gaujá dal ri tēmp tl raiun de Armentara y Col di Tramesc y da realisé n tru nü da jí a pe y cun le tractor sön Col di Tramesc che é bele gnü aprové y gnará realisé dal Ispetorat forestal.

N problem che é gnü constaté da deplü perts é chël dles rodes da munt y dantadöt de chères a patrî (*ebike*) che vá oramai sö dlunch, manacian val' iade ince da mené sot chi che vá

a pe. Al foss porchël gran ora da regolamenté ince la „viabilité“ sö por munt y forsc da odèi danfora trus nüs reservá a chi che vá cun la roda. Cina sēgn é ma gnü baié de chēsta poscibilité, mo al pé ch'al sides bindebó ri da mēte adöm les idees di patrums di grunc, di comuns, dles associazions turistiche, dles lies da munt, dla Verda forestala y di aministradus di parcs naturai. Dessigü ne bastarál nia ma val' proibizion y da saré i trus!

„VOLUNTARIAT PER LES LLENGÜES“ – PORVUNSE DA BAIÉ TODÈSCH?

N proiet dl „Centro Studi e Ricerche A. Palladio“ y dla Repartiziun Cultura

Da deplü agn incá vëgnel metü a jí tla Provinzia de Balsan, cun le sostēgn dla Repartiziun Cultura Taliana dla Provinzia le proiet „Voluntariat per les Llungües“ por imparé damí todēsch cun l'aiüt de n volotar che se mēt a desposiziun da insigné. Chël che á interes da gní miü da baié todēsch s'incunta por 10 ores indöt cun le volotar che se mēt a desposiziun, por s'la cunté y baié de de vigni sort d'argomēnc te situaziuns daldöt informales.

L'iniziativa vëgn aratada dēr importan- ta te na Provinzia sciöche chēra de Südtirol, olach'al é important da avēi n barat linguistich y cultural cun i atri grups linguistics. Lapró pītera la poscibilité da mioré les conoscēznes de n

lingaz ch'an sá da baié n pü' manco bun.

De ci se tratera pa?

Al é n program de „voluntariat linguistich“ por duc chi che sá n pü' de todēsch y che oress porvé da le baié te n contest informal y da vigni de por imparé da le baié plü saurí te de vigni sort de situaziuns da vigni de.

Co funzionera pa?

Chi che é interessá da mioré so todēsch y che ó imparé, vëgn metüdes en contat cun porsones de lingaz dla uma todēsch, che se mēt a desposiziun por 10 ores (öna n'ora al'edema). Ara ne se trata nia de de dērtes „lezions“, mo de incuntades informales

por baié todēsch te na maniera spontana, olache chi che impara dess se sté saurí.

Che pó pa tó pert?

Le program vëgn metü a jí por dōtes les porsones de majera eté che abitēia o che laora tla provinzia de Balsan. An pó tó pert debann. Le proiet che vëgn sostigní dala Provinzia Autonoma de Balsan – Cultura taliana, vëgn metü a jí a Bornech, Porsenú, Balsan, Maran y Sterzing.

Informaziuns

Centro Studi e Ricerche A. Palladio
Str. Firenze 51, Balsan, tel. 0471 210222
www.infovol.it – infovolprovinz@gmail.com

Adöm cun la familia de Otto de Michil, la fomena Elvira y i fis Ivan y Andreas, á le Consëi Cultural tl Comun de Badia metü a jí na mostra de portrait depënc dal artist de Badia. An á tut l'ocaijun da lascé odëi sües operes plü dessigü manco conosciüdes y recordé insciö na personalité de nosta comunité y de nosc Comun.



Na mostra por recordé Otto Irsara de Michil

Otto Irsara de Michil ê nasciü tl 1933 sön n lüch da paura de Valgiarëi. Sciöchë d'atri jogn dla Val Badia che á ligrëza da ziplé, êl ince êl rové ia en Gherdëna a imparé chësc mistier, impröma tla Scora d'ert de Sëlva y spo te chëra da Urtijëi. Cinamai da sëra jô Otto a cursc da dessigné y da depënje, ci che dëida capí súa ligrëza y pasciun por l'ert.

Do ch'al á rové la scora, êl jü a lauré a Oberammergau tla Germania, n post conosciü sura döt le monn por sù bogn zipladus y por les figöres fates do grandëza naturala. Cun so laur, söl tru de súa cariera arti-



Un di autoretrac de Otto Irsara de Michil, 1963.



stica, êl spo rové tl'Inghiltera, a St. Albans, olach'an pó ciamó odëi alde-daincö n valgönes de sües operes. Inultima, tl 1970, ê Otto impó rové zoruch tla Val Badia, olach'al á mari-dé Elvira Senoner de Gherdëna, cun chëra ch'al á albü dui mituns, Ivan y Andreas.

Otto fajô gian so laur, al ti savô bel da ziplé, mo ince da dessigné y depënje, sciöch'an pó odëi dai tröc dessëgns y depënc ch'al á fat. Tröc de sù laurs ziplá é rová n pü' sura döt le monn y te tröpës ciases dla Val Badia.

Otto de Michil ê ince na porsona che amâ la liberté, da podëi jí a pe sô por munt y ciamó deplü da jí cun la roda sô por i jus de sües Dolomites. Por le sport âl êl na gran pasciun ch'al é ince

L'inauguraziun dla mostra de retrac y de figöres ziplades de Otto Irsara de Michil é gnüda tignida te n clima familiar y da playëi ai 17 de ma a San Linert, tla Ciasa J.B. Runcher. L'esperta d'ert Danila Serafini á presenté la mostra y les operes.

sté bun da ti dé inant a sù mituns y a tröc d'atri jogn che gnô bel plan docá.

Al é oramai 15 agn ca che Otto nes á lascé, porchël án orü, adöm cun súa familia, le recordé cun na mostra de n valgügn de sù retrac de porsones dla Val Badia, ci che dess ince alzé fora le lian ch'al á cun la jënt de so paisc y de súa valada. La mostra dess pité l'ocaijun da recordé n gran artist de Badia y por tröc n bun compagn.

Le Sorvisc ai Jogn pîta n sorvisc nû: le Sorvisc de consulënza y orientamënt

Sön proposta dl Comun de Badia á le Sorvisc ai Jogn metü a jí n proiet nû. Ara se trata dl „Sorvisc de consulënza y orientamënt“. Nia ma i jogn y les jones, mo ince i geniturs röia datrai te situaziuns critiches y ne sá nia a che o olá damané do aiüt.

Avisa a chësc debojëgn respogn le Sorvisc de consulënza y orientamënt. Le conzet de chësc proiet vëiga dant na forma d'aiüt informal, olach'al n'è nia debojëgn da se prenoté danfora. Les tematches portades dant pó re- vardé la jonëza y l'educaziun, temesc sciöche la surité, conflic te familia o danter jogn, malcontentëza cun se instësc, consum de sostanzes, malse- gurté, stres, plüra, violënza y i.i.

Ëise n möt o na möta che stá vigni de ores alalungia taché pro le zelular o dan le computer?

Se vëgnel imënt che ël o ëra se stlÿjes fora dai grups de compagns?

É Osc möt o Osta möta agressiva y ne se lascia plü di nia? Ne savëise nia co fá da le/la gorné?

Él sozedü val' de particular che á mudé te na maniera negativa le comportamënt de Osc möt o de Osta möta?



Ëise tëma che Osc möt o Osta möta stais pro de stlec compagns?

É le consum de alcol o droga n tema te Osta familia?

Stentëise te Osta familia da ciagé la dërta maniera da educé i mituns?

O ne te sënteste tō, jonn o jona nia

capida? Aste crüzi, tëmes o malse- gurëzes de chëres che ne t'infides da baié cun degügn? Adoreste n consëi o aiüt por ciagé na soluziun?

La porsona che chir aiüt pó porté dant súa situaziun personala o familiara, por fá capí de ci ch'ara á avisa debojëgn te chël momënt y de ci vers ch'al foss bun fá le pröm vare por ciagé na soluziun. Al gnará dé consëis y informé sön i Sorvisc spezialisá che pó pité aiüt. Adöm cun l'aconsiadëssa gnará spo ciaré ci Sorvisc che pita le dër so- stëgn por le bojëgn porté dant. Sce la chestiun o la porsona n'adora degun Sorvisc specifich, bastarál ince ma i consëis che l'aconsiadëssa pó dé.

Le Sorvisc de consulënza y orien- tamënt vëgn pité vigni secundo y cuarto mercui dl mëis, dales 9:30 ales 11:30 a Picolin, tl Zënter Pedagogich (alzada -1) y le secundo y cuarto vën- dres dl mëis dales 13:00 ales 15:00 tl Zënter SaJ.un, tla Ciasa de Cultura a La Ila. Al n'è nia debojëgn da se preno- té y la consulënza é debann!



Local da BOULDERN

Al é la poscibilitè da fá la cherta por le local boulder cun **entrata singola** (2 euro por jogn y jones sot i 17 agn, 4 euro sura i 17 agn), o ince da fá n **abonamënt** por n mēis.



Le Sorvisc ai Jogn mēt a jí tröc conzerc y initiatives de vigni sort por düc i jogn dla Val Badia tl zënter Saj.un a La Ila.

1.st.friday.live.session@saj.un

Conzerc cun musiga dal vi tl Zënter cultural SaJ. un a La Ila

05.07.19 **CANAIES Y THE AVIARY**

D'atres ativités cun pre

06.09.19 **SONS OF ROCK Y STUNDE NULL**

09.07 Aquarena a Po

04.10.19 **THE BLOKES**

25.07 Trampolinhalle

08.11.19 **BAD JOCKERS**

13.08 Lasergame a F

06.12.19 **TRACY MERANO & JEMM MUSIC PROJECT**

L'entrada é debann por düc i jogn y les jones che á bele complí i 16 agn. Düc é dër bel invιά da gní ai conzerc!

Laur davert tl Zënter tratan l'isté

PROGRAM

26.06 **depēnje cun window color**
 29.06 **jüc**
 05.07 **stlüt**
 10.07 **spikeball alaleria**
 13.07 **jüc**
 19.07 **depēnje sön maiolica**
 24.07 **torneo de mao-mao**
 27.07 **jüc**
 02.08 **stlüt**
 07.08 **cujiné muffins**
 10.08 **jüc**
 16.08 **stlüt**
 21.08 **beauty - afternoon**
 24.08 **jüc**
 30.08 - 01.10 **stlüt**

28.06 **fá popcorn y ciaré film**
 03.07 **jüc**
 06.07 **jüc**
 12.07 **spaghetada**
 17.07 **chino**
 20.07 **jüc**
 26.07 **cujiné desserc tl gote**
 31.07 **pastelné cun fimo**
 03.08 **stlüt**
 09.08 **depēnje sön peza**
 14.08 **fá dlacins**
 17.08 **jüc**
 23.08 **fá pizza**
 28.08 **fešta de concluiun**



Le Zënter dla Jonēza SaJ.un a La Ila é davert ince tratan l'isté.
 MERCUI DALES 17:00 ALES 21:00
 VÈNDRES DALES 17:00 ALES 22:00
 SABEDA DALES 17:00 ALES 23:00

TERMIN DA DÉ
JÖ LA DOMANDA:
12 DE MESSÉ

N ann de sorvisc zivil por lauré cun i mituns y i jogn

Ne saste nia ciamó avisa sce t'os jí a studié o sce te desses te chirí n laur? O ci poscibilités ch'al é zënza ciamó? Le sorvisc zivil provinzial pro le Sorvisc ai jogn da Bornech pîta n'alternativa interessanta. Insciö á jogn y jones la poscibilité da fá valch por le bëgn de dōta la comunità y cialé tl medemo tēp n orientamēt sōn le tru dla vita, fajn esperiēzes interessantes y de valūta. Dai prōms d'otober 2019 cina de setēmbler 2020 á i interessá danter 18 y 28 agn la poscibilité da fá n ann de sorvisc zivil pro le Sorvisc ai jogn dl Decanat da Bornech.

Le ciamp d'ativitē scialdi ampl dl Sorvisc ai jogn pîta la poscibilité da jí ite sōn i interes y les capacités de vignun



Sorvisc zivil pro le Sorvisc ai jogn – tröp entusiasma da lauré cun mituns y jogn.



che fej le sorvisc zivil y da ti dé insciö la poscibilité da fá de beles y bones esperiēzes por le dagní, sides a nivel personal co profesional. Chēsc, da mēte man dal laur cun mituns y jogn, da manajé proiec y mēte a jí incuntades de jogn, da ti stē do ales relaziuns publiches y da mēte a jí aziuns y manifestaziuns de vigni sort. Al é ince odū dant n paiamēt vigni mēis.

Les domandes pó ti gní menades anter i 13 de messé por mail a Lukas Neumair (lukas@vollleben.it - tel. 0474 410242).

Deplü informaziuns sōn l'ativitē dl Sorvisc ai jogn da Bornech cialfon sot a www.vollleben.it

*Annalena Komar da Valsperch y
Katharina Hofer da San löre fej sēgn
l'ann de sorvisc zivil pro le Sorvisc
ai jogn dl Decanat da Bornech*

(fotografies: Sorvisc ai jogn Decanat da Bornech).

Sorvisc zivil pro le Sorvisc ai Jogn Val Badia



Aste rové da studié y te ne sas nia ciamó ci laur che t'os fá?
Te savessel interessant da lauré cun i jogn dla Val Badia?
Oresseste n iade odēi co che le Sorvisc ai Jogn Val Badia laora
y co ch'al vëgn metü a jí i proiec?

Spo é chēsta ocasiun avisa la dërta por te!
Te pos diventé sorvidú/ēssa zivil/a pro le Sorvisc ai Jogn Val Badia.

Por informaziuns plü avisa poste cherdé sō **Valentin Erlacher**
diretur dl Sorvisc ai Jogn Val Badia: tel. 335 5400890
email: valentin@jogn.org

Por: Jogn y jones dla Val Badia danter 18 y 28 agn
Dorada dl sorvisc: otober 2019 – ma 2020
Paiamēt: 450,00 euro neto al mēis
Termin da dé jö la domanda: vëndres, 23 d'agost 2019

La racoiüda despartida de materiali da podëi reziclé

Sön proposta di rapresentanc di comuns oresson ves dé n valgönes informaziuns ch'i desses tigní en conscidraziun canch'i sciurëis materiali o refodam ch'an pó reziclé y adoré ciamó n iade. De osc sostëgn y aiüt da fá chësc laur ves dijun-se bele damperfora bel giulan!

Te Südtirol vëgn le refodam de rest mené a Balsan olach'al vëgn borjé te n implant che sfrutëia le cialt da scialdé l'ega che vá ite tla rëi dl telescialdamënt y da fá strom adinfora. Te chësta manira vára ince da arbassé cotan i cosc por la desgorta dl refodam de rest. Informaziuns plü avisa pón ciafé sön la plata internet dl gestur dl implant da borjé refodam sot a www.eco-center.it.

Le refodam che pó gní reziclé, chël ó dí i materiali de reziclaje, vëgn abiná adöm a pert y pó gní dá jö te vigni comun te n post de reziclaje, tl Comun de Badia sön Col Maladët. La Comunità comprensoriala Val de Puster se crüzia da i condüje da dailó demez a dites che abina adöm i materiali desvalis y i arjigna ca por ch'ai pois gní anuzá danü. Por i materiali che vëgn dá jö ciafa vigni comun paié intan, ci che dëida curí na pert importante di cosc por i sorvisc da desgorje le refodam.

Aper l'aspet economich dessel ince nes sté a cör la sconanza dl ambiënt! Sc'an ciara da adoré danü i materiali che pó ince gní adorá danü, pón dé n contribut de gran valüta por scone l'ambiënt, sparagnan dassënn materies prömes che riscëia n bel momënt da rové.

Tl ann 2018 á la Comunità comprensoriala Val de Puster, sön inciaria di 26 Comuns che alda lapró, abiné adöm de gran quantités de materiali de reziclaje che ara á lauré sò te sües strotöres y dé inant a deplü aziëndes che podò insciö i adoré danü:

- zirca 4.300 tonelades de carton
- zirca 2.800 tonelades de papier
- zirca 4.600 tonelades de spidl
- zirca 420 tonelades de latines y de bossi
- zirca 390 tonelades de bozes de plastica (PET)
- zirca 130 tonelades de „tetra pak“

Da vëne chisc materiali de reziclaje é l gnü trat ite tl 2018 sò por 1.000.000,00 d'euro. Chëstes entrades á podü gní adorades da curí i cosc da desgorje le refodam de rest y d'atres sorts de refodam che ne pó nia plü gní adorades.

Chësc ó dí che l'impëgn de vignun da despartí le refodam é de gran importanza por arbassé la tarifa comunala dl refodam. Por le paiamënt di materiali de reziclaje é l'important che i materiali vëgnes despartis sciöch'al alda l'un dal ater, chël ó dí ch'al ne dess nia gní metü, por ejëmpl, plastica pro le spidl o pro i bossi. Sc'al vëgn moscedé i materiali, spo é l dedò n maiú laur da i despartí, porchël vel i materiali despartis mal demanco! Sc'al vëgn ite demanco, spo é la tarifa por desgorje le refodam a pëis de vigni zitadin plü alta. **Al dess porchël ester tl interes de vigni zitadin da despartí sciöch'al alda le refodam!**

Iö oress ves invié dër bel da despartí inant cun lezitënza le refodam, ince tles ciampanes che é da ciafé te vigni paisc: spidl, latines, bossi, papier, carton,... Vigni material dess gní metü te súa ciampana.

Le Diretur di Sorvisc por l'ambiënt
Herbert Steinwandter



En ocasiun dles discusiuns por scrí fora danü la racoiüda despartida de materiali da podëi adoré ciamó n iade ti comuns che fej pert dla Comunità comprensoriala Val de Puster, é l ciamó n iade gnü recordé l'importanza da despartí plü avisa ch'ara vá le refodam de reziclaje. Al é ince dër important che vignun y vignöna de nos ciales da despartí döt cant indortöra!



Tröc patruns ne se tēgn nia al Regolamēnt y les lamentanzas di paurš vá inant

Bele tl ann 2003 y spo ciamó n iade tl 2010 á le Comun de Badia scrit dant regoles tleres de coche i patruns di cians mēss s'astilē cun sū tiers. Chēstes é da cialé tl Regolamēnt che vēgn ciamó n iade publiché chiló dessot. Deplū paurš á bele albū dificoltés cun les vaces che abortēsc da sores por gauja dles merdes de cians ch'ares á dlotí cun l'erba ch'ares á mangé.

Y al n'é nia ma i paurš che se lascia sō y che se ghira che i patruns di cians respetēies le Regolamēnt comunal, mo ince umes che vá tl parch dai jüc cun de pici mituns, olache i cians vēgn sovēnz lasciá lēdi, nia tacá te na corda sciöch'al é scrit dant tler dal Regolamēnt comunal.

Por la violaziun dl Regolamēnt él odū dant straufunghes y sanzions: i tolun porchēl l'ocajun da invié ciamó n iade chi che á cians da adoré n pū' de bun sēns y da se tigní al Regolamēnt aprové dal Consēi de Comun cun delibera nr. 7 di 22.02.2010.

Le Regolamēnt en chestiun vēgn porchēl ciamó n iade publiché te chēsta ediziun dl EHO, do ch'al é bele rové ite tl EHO dl 2017.

Regolamēnt comunal da tigní y rodécun cians

Articul 1 Prinzips general y fins

1. Por sconé i tiers y l'ambiēnt ciara le Comun de Badia da che i patruns di cians y sū tiers se comportes aladō y mēt porchēl dant regoles de sciöch'al dess gní tigní i cians tl raiun comunal.

Articul 2 Co curé y tigní cians

Le patrūn de n cian é mēss dagnora ciaré ch'ara ti vais bun al tier, da l'avēi sot a control y da le tigní sciöch'al alda. Al é responsabl por le tier y respogn, sides da n punt d'odūda zivil co penal, por i dagns che le cian pó ti fá a porsones, tiers y cosses. Vignun, belanfat cun ci titul, che azetēia da tigní n cian, ince sc'al n'é nia so, se tol sō la responabilité por le tēmp ch'al l'á pro d'él. I cians pó ma ti gní lasciá a porsones che é ince bones da i tigní y da ciaré lassura sciöch'al alda. Chēl che tēgn n cian mēss garantí che le tier se comportes te na maniera adattada a na conviēnza danter porsones y tiers tl contest olache le cian é.

Articul 3

Co tigní cians te zones abitades

I cians mēss gní tignis y ciará sura tla spersa che le patrūn á a desposiziun o te ciasa o abitaziun te na maniera ch'ai ne pois nia rové da susc sōn strada, te tru y/o pormez a sperses publiches zēnza so patrūn. I cians che á n istint de proteziun de so raiun (por ejēmpl cians da verda) mēss gní tignis te na maniera adeguada, tignin cunt de sūes carateristiches, te na maniera ch'ai ne pois nia manacé, agredí o ti fá dagns a porsones, cosses o tiers.

Articul 4

Co tigní cians te raiuns publics y raiuns daverc al publich

Por evité ch'al vēgnes ferí porsones o fat dagns a porsones, tiers o cosses mēss i patrūns di cians se tigní a chēstes regoles:

Ai mēss dagnora tigní tacá i cians te na corda canch'ai é te zones publiches o daveres al publich, te paisc y fora de paisc (ince fora por i pra o te bosch), ater co tles zones aposta che pó gní dades dant dal Comun. Chēstes zones pó gní definides tres n'ordinanza dl Ombolt.

La corda da jí a spazier cun le cian ne pó nia ester plü co 1,50 m lungia. I patrums y chi che tēgn n cian mēss dagnora avēi pro d'ēi n smusé da ti mēte sō al cian sc'al é prigo ch'al mor-des o ti fejes me a porsones o a d'atri tiers o sce les autoritēs competētes s'al damana.

Articul 5 Merdes de cians

I patrums y chi che á cians mēss ciarē che sū tiers n'ajīēies nia cagan te zones publiches y te d'atri raiuns olach'al passa jēnt, te paisc y fora de paisc: ai mēss avēi para ci ch'an adora da romenē sō atira les merdes. Por rajuns igenich-sanitares mēss les merdes ince gní romenades sō tles zones atrezades por i cians. Chi che á cians, sc'ai é te n post publich olach'al passa jēnt, **mēss avēi para les massaries ch'an adora da romenē sō les merdes** ia por tera. Sce i organs de control (art. 11) s'al damana, mēss chi che á n cian ti mostrē les massaries. Sciōche massaries ch'an adora da ro-



Da canche le Comun de Badia á aprovē le prēm iade le Regolamēt da tigní y rodé cun cians, él gnü metü sō te düc trēi i paisc dl Comun chēstes „seles por cians“ o „dogtoilet“, olache i patrums ciafa sac aposta da mēte ite les merdes che ēi á le dovēi da cōie sō y da sciurē te cēsc aposta o da s'les tō a ciasa!

mené sō les merdes él miné n pice badí y n scarnüz o n scarnüs da podēi stlūje o vigni atra massaria cun chēra ch'ara vá da cōie sō saurí les merdes y da les mēte te na bēna dal ciomēt.

Sōn la basa de na relaziun di organs de control pó l'ombolt dé fora na ordinanza y proibí, por n tēmp da 3 a 6 mēisc, ch'an vais cun cians te chēs sperses de pre vērť olach'al é tres indō gnü constatē violaziuns dles normes conti-gnūdes tl coma 1 de chēsc articul.

Articul 6 Azes di cians ti locai publics

I cians che vēgn mená te na corda pó ite te düc i locai publics ater co ti eserzizi comerziai olach'al vēgn venü alimentars.

Le proprietar dl eserzizé á la poscibilitē da n'azetē nia cians daite te sū locai.

La proibiziun dl azes di cians mēss gní segnalē dan l'entrada dl eserzize cun na scritta o na tofla aposta.

Sce i cians ne pó nia ite ti locai di eserzizi publics, mēss le proprietar dl eserzize ciarē ch'al sides dan l'entra-da n injin aposta da tachē i cians.

Articul 7 Mesi de trasport publics

An pó ma se tō para i cians sōn i mesi de trasport publics sc'ai vēgn mená te na corda y sc'ai á n smusé. Chi che tēgn le cian mēss ince ciarē da fa tō le poscibl por evitē che le cian pois ti fá dagns a porsones, cosses o tiers.

Articul 8 Zones olach'al é proibí da jí coi cians

Al é proibí da jí coi cians:

- te cortina
- ti parcs dai jüc por mituns
- tles zones sportives
- ti urc dles scolines y tles curts de dōtes les scores
- sōn sperses anuzades dai paurs (p.ej. pastōres, pra, urc, ciamps) canche dōt crēsc

Al é proibí da ti lascé fá le bagn ai cians ti fistic publics y privac.

Articul 9 Adestramēt di cians

Al é proibí da adestré i cians te zones o raiuns olache jēnt pó rovē pomez. I cians mēss gní adestrá cun le ma-scim respet por le tier y zēnza violēn-za fisica.

Al é proibí da adestré cians por i fá gní plü aggressifs.

Articul 10 Desturb dla pesc

I cians mēss gní tignis te na mani-ra ch'ai ne destúrbes nia la pesc y la tranquillitē dles zones abitate, ladran demeztrú.

Articul 11 Control y suraverda

La Polizia de Comun y les atres forzes de polizia, y ince i organs de control y suraverda odüs dant dal art. 15 dla lege provinciala 15.05.2000, nr. 9, á l'inciaria da ciarē che chēsc Rego-lamēt vēgnes tigní ite y respetē.

Articul 12 Straufunghes

Aladō dl art. 5 dl Presidēt dla Regiun dl 1. de forá 2005, nr. 3/L (Test Unich dl Ordinamēt di Comuns) ti vēgnel fat chēstes straufunghes aministratives a düc chi che ne se tēgn nia a chēsc Rego-lamēt:

- **da 50,00 euro a 500,00 euro** por la violaziun dl articul 2, articul 3, articul 4 – lētres a) fora de paisc, b) y c), articul 5 - coma 1 y 2 y di articui 6 y 10.
- **da 100,00 euro a 750,00 euro** por la violaziun dl articul 4 - lētra a) ti paisc y di articui 7, 8 y 9.

Articul 13 Ezeziuns

Chēsc Regolamēt ne vēgn nia ado-tē por i cians da lovina y dla proteziun zivila, por i cians che acompagnēia i verc, por i cians dl aiüt alpinisc y por i cians dl esert y dles forzes de polizia tratan n intervēt.

Articul 14 Jüda en forza

Chēsc Regolamēt é gnü aprovē dal Consēi de Comun cun delibera nr. 7 di 22.02.2010.

Chēsc Regolamēt vá en forza ai 12.03.2010. Cun la jüda en forza de chēsc Regolamēt lauré fora danü, ne vele nia plü chēl da denant che é gnü aprovē cun delibera dl Consēi de Co-mun nr. 32 di 26.03.2003.



Lizënzes da frabiché dades fora da dezëmber 2018 cina de ma 2019

Lizënzes da frabiché dades fora de dezëmber 2018

Immobiliare Irsara S.r.l.	Proiet de varianta da trá jö y fá sô danü la ciasa d'abitaziun sôn la p.d.f. 847 y les p.d.t. 951/2 y 958/9 C.C. Badia y da fá lapró n garage (art. 124 dla L.P. 13/97) – str. Runcac 9	Badia
Irsara Alessandro, Irsara René	Laurs da restrotoré la ciasa d'abitaziun sôn la p.d.f. 2347 (ex p.d.f. 87/1) C.C. Badia – Parüs 10	Badia
Canins Moritz,		
Maraner Roberto	Laurs finai pro la ciasa nôia d'abitaziun tla zona da recuperé „A2 – San Ciascian 3“ sôn le lot „A“ dla p.d.f. 1541 – p.d.f. nôia 2908 C.C. Badia	San Ciascian
Napiorkowska Beata	Proiet de varianta por trasformé na majun te döes abitaziuns convenzionades sôn les p.d.f. 1990 y p.d.t. 3424 C.C. Badia – loc. Funtanacia	La Ila
Hotel Diamant S.a.s. de Roman Rudiferia & C.	Proiet de varianta por ressané l'eserzize d'alberch „Hotel Diamant“ dal punt d'odüda energetich y anuzé le bonus de cubatöra sôn la p.d.f. 1153/1 C.C. Badia – str. Micurá de Rü 29	San Ciascian
Verginer Franz	Proiet da trá jö y fá sô danü la ciasa d'abitaziun sôn la p.d.f. 910 C.C. Badia sô Pransarores, spostan la cubatöra sôn la p.d.t. 1506 C.C. Badia y realisan lapró n garage che alda lapró sôn les p.d.t. 1506 y 1504 C.C. Badia – str. Anví	Badia
Immobiliare Irsara S.r.l.	Proiet de varianta por trá jö y fá sô danü la ciasa d'abitaziun sôn la p.d.f. 847 y les p.d.t. 951/2 y 958/9 C.C. Badia y da fá lapró n garage (art. 124 dla L.P. 13/97) – str. Runcac 9	Badia
Valentini Goffredo	Proiet de varianta por ingrandí la ütia Bioch sôn la p.d.f. 1555 y la p.d.t. 3966 C.C. Badia – loc. Bioch	San Ciascian
Comun de Badia	Intervenc de manutenziun straordinaria do le ri tēmp ala fin d'otober 2018 tla localitè Pre de Costa	San Ciascian
Comun de Badia	Realisaziun de loculi da mēte les urnes dal cēnder tla cortina da San Ciascian sôn la p.d.t. 4484 C.C. Badia	San Ciascian
Pitscheider Hildegard	Proiet da ressané y fá danü l'alzada sot le tēt dla ciasa d'abitaziun sôn la p.d.f. 220 C.C. Badia – Sotciastel 5	Badia
Nagler Nadia	Proiet de varianta por restrotoré la terza alzada dl frabicat „Ciasa Nagler“ sôn la p.d.f. 947 – P.M. 9 y 10 – C.C. Badia – str. Pedraces 21	Badia
Pescolderungg Albert	Proiet da fá sô n'assosta por i tiers sôn la p.d.f. 2051 C.C. Badia – Costadedoi	San Ciascian

Lizënzes da frabiché dades fora de jená 2019

Crazzolar Devis, Crazzolar Hubert	Proiet da trasformé na majun te na ciasa d'abitaziun confenzionada (trá jö y fá sô danü cun la medema cubatöra) sôn la p.d.f. 1607 y les p.d.t. 4688, 4685/2, 4690 y 5367/1 C.C. Badia – loc. Valz	San Ciascian
Comun de Badia	Realisaziun de loculi por les urnes dal cēnder tla cortina da San Ciascian sôn la p.d.t. 4484 C.C. Badia – laurs surapró	San Ciascian
Comun de Badia	Laurs straordinars urgēnc por ressané la canalisaziun de Valgiarēi tla localitè Zija	Badia
Immobiliare La Villa S.r.l.	Proiet da fá mudaziuns pro i ghibli dl apartamēt tla pröma alzada sôn la p.d.f. 2345 C.C. Badia – str. Ninz 54/A	La Ila

Hotel Ciasa Tamá S.a.s. de Bernardi Erich & Co.	1° proiet de varianta en sanatoria por trá jö y fá sö danü le frabricat sön la p.d.f. 417 C.C. Badia, aladô dl plann de recupe-ramënt de „La Ila I“, trasforman la majun te n frabricat abitatif	La Ila
Cazzanelli Dario	Proiet da mudé la falzada dl'alzada a tera dl „Condominio Dola-da“ sön la p.d.f. 1340 P.M. 5 C.C. Badia – str. Boscdaplan 3	La Ila
Comun de Badia	Laurs de manutenziun straordinaria pro le punt söl Tru di Artisc do le ri tēp che é sté ala fin d'otober 2018 – loc. Altin	La Ila
Comun de Badia	Laurs de manutenziun straordinaria dl punt d'Altin sön la p.d.t. 5408/1 C.C. Badia – loc. Altin	La Ila
Daprè Carlo	Laurs da ingrandí la zopa dala coltöra che é bele sön la p.d.f. 2423 C.C. Badia – loc. Anví	Badia
Mellauner Maria Maddalena, Vittur Silvestro	Laurs da mudé la falzada dala pert cuntra süd y te ciasa daite pro l'abitaziun sön la p.d.f. 1277 P.M. 2 C.C. Badia – str. Rùdeferia 7	San Ciascian
Mellauner Maria Maddalena, Vittur Silvestro	Proiet de varianta por i laurs da mudé la falzada dala pert cun- tra süd y te ciasa daite pro l'abitaziun sön la p.d.f. 1277 P.M. 2 C.C. Badia – str. Rùdeferia 7	San Ciascian
Pescollderungg Andreas	Proiet de varianta por la costruziun de na ciasa nöia (art. 107 coma 7 y 16 y art. 108 coma 1 dla L.P. 13/97) cun garage agri- cul sön les p.d.t. 560/2, 561 y 562 C.C. Badia – loc. Jusciara	Badia
Pescollderungg Andreas	2° proiet de varianta por la costruziun de na ciasa nöia (art. 107 coma 7 y 16 y art. 108 coma 1 dla L.P. 13/97) cun garage agricul sön les p.d.t. 560/2, 561 y 562 C.C. Badia – loc. Jusciara	Badia
Comun de Badia	Proiet de varianta da sposté le tretuar bele esistēnt do la SS 244 dla Val Badia tla loc. Sompunt	Badia

Lizēnzes da frabiché dades fora de forá 2019

Garní La Ciasota S.a.s. de Rottonara Romina & Co.	Ampliamënt cualitatif y cuantitatif dl eserzize „Garní La Ciasota“ sön la p.d.f. 1157 y la p.d.t. 3351/14 C.C. Badia – str. Colz 118 – integra- ziun aladô dles prescriziuns dla comisciun dl frabiché di 06.09.2018	La Ila
Baggio Roberto	Proiet de varianta por ressané dal punt d'odüda energetich, ingrandí y restrotoré (art. 107 coma 23 dla L.P. 13/97) la ciasa d'abitaziun sön la p.d.f. 1653 C.C. Badia – str. Pantansaré 16	Badia
Cir S.r.l.	Proiet da fá laurs daite tla ciasa d'abitaziun sön la p.d.f. 1124 y la p.d.t. 1503/6 mudan la destinaziun d'anuzamënt dl'alzada a tera – C.C. Badia – str. Anví 37	Badia
Hotel Armentarola de Toni Wieser & C. S.a.s., Wieser Francesco	Proiet de varianta da fá sö na strotöra de fitness pro l'eserzize d'alber- ch „Hotel Armentarola“ sön les p.d.t. 4278/9 y 4279 C.C. Badia y da fá de mēndri mudamēnc pro le frabricat sön la p.d.f. 2361 C.C. Badia y da trá jö la costruziun sön la p.d.f. 2362 C.C. Badia – str. Pre de Vi	San Ciascian
Nagler Enrico	Proiet da cherié na lerch por fá bagn tl fēgn pro le lüch de Runch sön la p.d.f. 2244 C.C. Badia – str. Runch 7	Badia
Moling Isabel, Sorarú Elisabeth	Proiet de varianta da ressané dal punt d'odüda energetich y in- grandí la ciasa d'abitaziun (art. 127 dla L.P. 13/97) sön la p.d.f. 1814 C.C. Badia y da fá lapró n garage por les abitaziuns 1 y 2 sön la p.d.f. 1814 C.C. Badia – loc. Suracianins	San Ciascian

Lizēnzes da frabiché dades fora de merz 2019

Clara Costruzioni S.r.l., Crazzolara Helmut, Crazzolara Marco, Crazzolara Valtrude	Proiet da trá jö y fá sö danü la ciasa d'abitaziun „Villa Clara“ sön les p.d.f. 962 y 2234 y p.d.t. 4451 y 4468/3 C.C. Badia – str. Micurá de Rù 73	San Ciascian
Barberis Paolo	Proiet de varianta por ressané l'unité abitativa sön la P.M. 2 dla p.d.f. 568 C.C. Badia – str. Berto 29	San Ciascian

Bonvicini Claudia	Proiet en sanatoria por partí ite atramënter les lercs daite dl apartamënt sön la p.d.f. 1298 P.M. 2 C.C. Badia – str. Boscdaplan 11	La Ila
Comploj Roberto	Proiet da trasformé cubatöra agricola te cubatöra convenzionada cun garage lapró y ampliament dl agriturismo (art. 107-108-124 dla L.P. 13/97) pro le lüch „Casteler“ sön les p.d.f. 490, 489, 2624, 2625 y 2626 y les p.d.t. 3462/1 y 3462/9 – sègn 3462/18 – C.C. Badia – loc. Funtanacia	La Ila
Lean House S.r.l.	Proiet de varianta por fá sö na cciasa d’abitaziun sön les p.d.t. 3076/9 y 3076/10 C.C. Badia – str. Altin	La Ila
Grandi Funivie Alta Badia S.p.a.	Proiet de varianta por mudé fora le lift da scagns da sègn a 4 posc „Roby“ cun n lift da scagns nü da 6 posc sön les p.d.t. 3607, 3608, 3610/1 y 3961 C.C. Badia – integraziun aladô dl secundo arat dla comisciun dl frabiché di 08.11.2018	La Ila
Dapoz Giuseppe, Dapoz Michela	Proiet de varianta por ressané la ciasa d’abitaziun dal punt d’odüda energetich sön la p.d.f. 1240 y p.d.t. 3241/41 C.C. Badia – str. Plaön 9	La Ila
Valentin Walter	Proiet de varianta por laurs da realisé y ressané n garage da mète jö les mascins y les massaries da paura tla majun sön la p.d.f. 211 y la p.d.t. 1653 C.C. Badia – loc. Fussé	Badia
Pescolderung Gianluigi	Domanda da arlungé la lizënza da frabiché nr. 94/2017 di 02.10.2017 por le ressanamënt energetich (art. 127 coma 2 y 3 dla L.P. 13/97) dla ciasa d’abitaziun sön la p.d.f. 1494 C.C. Badia – loc. Funtanacia	La Ila
Südtirolgas S.p.a	Proiet da ressané la condüta dal gas metan tl raiun de Col d’Anví y stlüje la condüta che passa ia la Gran Ega dlungia le „Badia Pub“	Badia
Pension Diana S.a.s. de Giorgio Tirel & Co.	Proiet de varianta por l’ampliamënt cualitativ dl Hotel Diana sön la p.d.f. 1048 C.C. Badia – str. Colz 17	La Ila
La Majun S.a.s. de Rinna Roberta & Co.	Proiet por le ressanamënt energetich y l’ampliamënt cualitativ y cuantitativ dl Hotel La Majun sön la p.d.f. 1988 C.C. Badia a La Ila – str. Colz 59	La Ila
Gran Ancëi S.r.l.	Pröm proiet de varianta por l’ampliamënt cualitativ y cuantitativ dl eserzize d’alberch „Hotel Gran Ancëi“ sön la p.d.f. 1267/1 y 1267/2 C.C. Badia – loc. Pre de Costa 10	San Ciascian
Nagler Holzbau S.r.l.	Proiet da fá sö na sënta dles dites „Nagler Holzbau“, „Gardencia“ y „Pars“ sön le lot „P“ dla zona artejanala „Ciaminades“ sön les p.d.f. 924, 1545 y 923 y p.d.t. 1116/2 y 1147/1 C.C. Badia – str. Damez	Badia
Residence Ada S.a.s.	Ampliamënt cualitativ dl „Residence Ada“ sön la p.d.f. 824 C.C. Badia – str. Berto 27	San Ciascian

Lizënzes da frabiché dades fora d’aurí 2019

Grandi Funivie Alta Badia S.p.a.	Laurs da deslarié la pista dai schi „Piz Sorega B – burcia Armentarola“ sön les p.d.t. 3915, 3919, 5338/1, 3916 y 3920/2 C.C. Badia – integraziun	San Ciascian
Granruaz Giacomo, Sigismondi Maria Andreina	Ampliamënt cualitativ dl „Hotel Savoy“ y realisaziun de n garage sot tera sön les p.d.f. 1191 y p.d.t. 3343/5, 3343/7 y 3343/9 C.C. Badia – str. Colz 88	La Ila
Hotel Störes S.a.s. de Rudiferia Gustav & Co.	Ampliamënt dl „Hotel Störes“ aladô dla zona turistica sön la p.d.f. 1106 C.C. Badia – str. Plan 22	San Ciascian
Garní La Ciasota S.a.s. de Rottonara Romina & Co.	Ampliamënt cualitativ y cuantitativ dl „Garní La Ciasota“ sön la p.d.f. 1157 y la p.d.t. 3351/14 C.C. Badia – str. Colz 118	La Ila

Zubyk Yuliya	Mudaziuns pro la ciasa d'abitaziun sön la p.d.f. 2091 C.C. Badia – str. Armuntarora 2	San Ciascian
Comun de Badia	Proiet integratif y de varianta por le ressanamënt de strades interpoderales tl Comun de Badia ti paisc de La Ila, Badia y San Ciascian (Pre de Costa, Cialaruns, Costamorin, Sompunt, Sotsas, Runch)	Badia, La Ila, San Ciascian
Dapunt Irma	Proiet en sanatoria por la realisaziun de na stiga defora y mudaziuns tl'alzada a tera y por la realisaziun de na veranda dala pert cuntra sūd dla ciasa d'abitaziun sön la p.d.f. 1287 C.C. Badia – str. San Linert 146	Badia
Pension La Flu S.a.s. de Crazzolaro Maria & C.	Ampliamënt cualitativ dla „Pension La Flu“ sön la p.d.f. 1208 y la p.d.t. 3057/2 C.C. Badia – str. Boscdaplan 174	La Ila
Findolomit S.r.l.	Proiet da ressané dal punt d'odüda energetich y da ingrandí n frabricat sön la p.d.f. 1747 C.C. Badia – str. Colz 18	La Ila
Comun de Badia	Proiet esecutif por laurs da mëte al sigü la strada comunala che vá ia en Pescol (Badia) – loc. Pescol	Badia
Hotel Armentarola de Toni Wieser & C. S.a.s.	Proiet de varianta por fá ite n local sot tera por l'implant da scialdé dl eserzize d'alberch „Hotel Armentarola“ sön la p.d.t. 4278/9 C.C. Badia – str. Pre de Vi 12	San Ciascian
De Lazzer Marco, Hajro Elton, Weithaler Isabell, Weithaler Melanie, Wojtowicz Aneta, Wojtowicz Artur	Proiet de varianta por la costruziun de 4 abitaziuns alisirades cun garage tla zona d'espansiun Ninz 2 – lot G2 – sön la p.d.t. 1250/15 C.C. Badia – domanda de ejaminaziun danü – str. Ninz	La Ila
Crazzolaro Edoardo, Crazzolaro Walter	Laurs d'ampliamënt y restrotoraziun dla ciasa d'abitaziun sön la p.d.f. 1089 y sön la p.d.t. 3048/1 C.C. Badia – str. Altin 27	La Ila
Barberis Paolo	Proiet de varianta por le ressanamënt dl'unité abitativa sön la P.M. 2 dla p.d.f. 568 C.C. Badia (restrotoraziun y mudaziun d'anuzamënt P.M. 3) – str. Berto 29	San Ciascian
Giglio Alessandro, Zhao Yue	Proiet de varianta por fá sö n garage pormez a ciassa (art. 124 dla L.P. 13/97) sön la p.d.f. 2110 P.M. 2 C.C. Badia – str. Funtanacia 53/B	La Ila
Pizzinini Hugo, Pizzinini Paolo, Rosa Alpina de Hugo Pizzinini S.r.l., SG Leasing S.p.a.	Proiet de varianta por l'ampliamënt cuantitativ dl eserzize d'alberch „Hotel Rosa Alpina“ tl'alzada sot le têt y por fá sö n'assosta por le container dl implant da scialdé tla pröma alzada dles cianoes sön la p.d.f. 1236 C.C. Badia – str. Micurá de Rü 18	San Ciascian
Condominio Villa Rike	Proiet da ressané le mür defora y da sposté la stiga defora pro le „Condominio Villa Rike“ ösn la p.d.f. 965 C.C. Badia – str. Ninz 2	La Ila
Alton Daniel, Piccolruaz Sabine, Vittur Martin	Secunda varianta dl proiet da fá sö döes ciases d'abitaziun alisirades tla zona d'espansiun Armuntarora 2 – lot G2 – sön la p.d.t. 4417/2 C.C. Badia – loc. Armuntarora	San Ciascian
Hotel Lech da Sompunt de Castlunger Manfred & C. S.a.s.	Proiet de varianta por l'ampliamënt cualitativ y la strotoraziun dles falzades dl Hotel Lech da Sompunt sön la p.d.f. 1104 y la p.d.t. 1219/3 C.C. Badia – loc. Sompunt 36	Badia

Lizënzes da frabiché dades fora de ma 2019

Comun de Badia	Laurs da mëte al sigü la strada de Sotciastel do ch'ara é gnüda jö sön la p.d.t. 1705 C.C. Badia – loc. Sotciastel	Badia
Craffonara Lois	Proiet da istalé n bancomat sön la p.d.f. 2722 C.C. Badia – str. San Linert 56	Badia
Baravelli Camilla, Baravelli Filippo, Baravelli Matilde, Costruzioni Clara S.r.l.	Domanda d'aprovaziun danü dl proiet por trá jö y fá sö cun ressanamënt energetich la ciasa d'abitaziun sön la p.d.f. 1127 y les p.d.t. 3461/3, 3554/4 y 3546/8 C.C. Badia – str. Funtanacia 68	La Ila

Irsara Luca	Proiet de varianta por ingrandì la cubatöra abitativa dl lüch stlüt da Ciaminades sön la p.d.f. 122 C.C. Badia sön la p.d.t. 1151/1 C.C. Badia – loc. Damez	Badia
Auto Alta Badia S.r.l., Cassa Centrale Raiffeisen dell'Alto Adige S.p.a.	Proiet da fá laurs daite y lapró n'abitaziun de sorvisc tl frabricat d'esposiziun d'auti sön la p.d.f. 2376 C.C. Badia – str. Damez 18/A	Badia
Comun de Badia	Proiet esecutif de varianta por la realisaziun dl punt sura la Gran Ega a Pedraces	Badia
Hotel Pension Rezia S.a.s. de Werner Crazzolaro & Co	Domanda de aprovaziun danü dl proiet por l'ampliamënt cualitativ dl eserzize d'alberch „Hotel Rezia“ sön la p.d.t. 1031 C.C. Badia – str. Cianins 3	La Ila
Vittur Ottone	Domanda d'aprovaziun danü dl proiet da fá sö n frabricat da dé fora da mangé y da bëre (art. 28 dl PUC) tla zona Planat sön les p.d.t. 3832/1 y 3832/2 y la p.d.f. 2346 C.C. Badia	San Ciascian
Seggiovie Santa Croce S.p.a.	Proiet da fá na varianta dla pista dai schi da La Crusc	Badia

IMPORTANT!

Detlaraziun d'appartenënza al grup linguistich

Canche n jonn o na jona de nosc Comun complësc 18 agn ciafel/ra dal Comun na lëtra racomanada, cun chëra ch'al ti vëgn comuniché che ël/ëra á la poscibilité da dé jö súa detlaraziun d'appartenënza al grup linguistich talian, todësch o ladin (art. 3, coma 5 dl decret legislatif di 23.05.2005, nr. 99).

Chësta detlaraziun é dër importanta, deache ara é scritta dant por podëi tò pert ai concursc por i posc de laur publics che vëgn partis sö aladò di grups linguistics. Ince por podëi fá domanda de contribuc publics o por damané do na ciasa IPES adoron chësc certificat.

Al ti vëgn porchël aconsié a düc i jogh da tignì en conscidraziun les indicaziuns ch'ai ciafa tla lëtra racomanada menada fora dal Comun de Badia, por n'avëi nia plü tert dificoltés da ciafé le certificat d'appartenënza al grup linguistich, magari anch'an l'adora atira por fá domanda de contribuc o por tò pert a val' concurs.

Sce valgügn adora informaziuns plü avisa pöi telefoné tratan l'orar d'ofize a Adalbert Piccolruaz al nr. 0471-838229 o passé diretamënter te Comun.

Orar d'ofize:

lönesc – vëndres, 08:00 – 12:30,
lönesc y mercui, ince 16:00 – 17:30.

Proscimes reuniuns dla Comisciun dl frabiché

Termin da dé jö i proiec	Reuniun dla Comisciun dl frabiché
23.07.2019	07.08.2019 (mercui)
20.08.2019	04.09.2019 (mercui)
17.09.2019	02.10.2019 (mercui)
22.10.2019	06.11.2019 (mercui)
19.11.2019	04.12.2019 (mercui)

Al vëgn recordé che la **Comisciun dl frabiché** trata ma i proiec che vëgn dá jö cun dōta la documentaziun, i dac, les firmes y les injuntes damanades, aladò dl art. 8 dl Regolamënt dl frabiché comun, aprové cun delibera dl Consëi de Comun nr. 19 di 26.02.1997 y aprové dala Junta provinciala ai 26.05.1997.

Lapró vëgnel ciamó recordé che al gnará ma azeté chës domandes de lizënza da frabiché che vëgn dades jö te chësta manira: dōta la documentaziun mëss gní dada jö tl Ofize tecnich dl Comun te n format digital y cun firma digitala.

Pro la documentaziun damanada mëssel ester la delega dl proprietar y la detlaraziun de conformité dl tecnich cun l'indicaziun dla misciun PEC.

Pro la documentaziun digitala mëssel gní dé jö na copia sön papier dla medema documentaziun che é tl format digital; la cuta de bol mëss gní paiada tl Ofize tecnich.

Les domandes de lizënza da frabiché y la documentaziun che vëgn

Assistënza spirituala por telefon.

Baié dëida.
Ince scrí.
Nos sun chiló.



L'Assistënza spirituala por telefon dla Caritas á n numer nù

Da sègn inant á le sorvisc d'assistënza spirituala por telefon dla Caritas n numer nù: al é le **0471 052 052**. Porsones che ròia te na crisa o te situaziuns pesoces dla vita pó cherdé sò da vigni ora y 365 dis al ann (ince i dis da festa y de nòt), restan anonims.

Le numer de telefon nù é debojègn por podèi ti garantí na poscibilité a chi che á debojègn da telefoné zënza avèi spèises y n sorvisc che é tres a desposiziun. Cun le numer vèrt che é denant ne jòra nia plü da dé chèstes garanzies.

Chi che ó plü ion lascé fora sù crüzi y sùes difoltés por scrit pó ince contaté l'Assistënza spirituala dla Caritas por internet, tres la plata <https://telefonseelsorge-online.bz.it>. Ince chiló vègnel garantí l'anonimité de chi che tol sò contat cun le sorvisc. Al basta se registré por ciagé na password y podèi scrí ci ch'an sènt le bojègn da comuniché. Al vègn dé na resposta anter 48 ores.

„Degun problem n'é massa banal o massa pice por se lascé fora a usc o por scrit“, dij Silvia Moser, la coordinadèssa dl'Assistënza spirituala dla Caritas. Passa 80 voluntars che se mèt a desposiziun por daidé, tol sò vigni ann passa 10.000 telefonades.

Le 5 por mile al Comun de Badia - Giulan!

Stimá Zitadins dl Comun de Badia, al é indò le tèmپ da fá la detlaraziun di davagns y al foss bel sc'i dèsses te chèsta ocasiun n contribut concret ales initiatives dl Comun tres la donaziun dl 5x1000 dl IRPEF. Al basta dèr pùch por sostigní initiatives de valüta che vá a bègn de düc!

Ci é pa le 5 por 1000?

Le **5x1000** é la pert dla cuta sòn le davagn dles porsones fisiches (IRPEF) ch'an pó destiné, canch'an fej la detlaraziun di davagns, ai ènc che se crüzia di sorvisc soziai, y danter chisc é ince le Comun.

Costel valch da doné le 5 por 1000?

Ti dé le 5 por 1000 al Comun de Badia ne costa nia, al n'é nia na cuta implü y al ne vègn ganca injunté ala soma dl IRPEF. Sce ne te firmes nia resta la medema cuota dl 5x1000 al Stat.

Co fá da ti dé le 5 por 1000 al Comun de Badia?

Al é dèr scèmpl: al basta fá na firma tl cadrel „Sostegno delle attività sociali svolte dal comune di residenza“ che é da ciagé tl cheder „**Scelta per la destinazione del cinque per mille dell'Irpef**“ sòn Osc formular (Mod. 730, Mod. UNICO) por la detlaraziun di davagns o sòn la scheda injuntada pro le Mod. CUD por chi che ne mèss nia fá la detlaraziun di davagns.

Ci vègnel pa fat cun Osc sostègn?

La soma che le Comun de Badia cifa tres la donaziun dl 5 por 1000 da pert de sù zitadins vègn adorada por sostigní les initiatives tl ciamp sozial che vá a bègn de porsones atèmpades y de chès porsones soziamènter plü debles y che á porchèl debojègn d'aiüt, ince da pert dl Comun. Ince ma cun n pice aiüt pón fá dèr tröp!

De Osc aiüt y de Osc sostègn

se dij l'Aministraziun de Comun bele damperfora **GIULAN!**

Maratona dles Dolomites 2019

Le Comun de Badia y le Comitè dla Maratona dles Dolomites preia bel da ciarè de **limité le trafic** le plü ch'ara vá i dis dan y do la Maratona. Tan inant ch'ara vá é düc peria bel da lascé i auti a ciasa y magari ince da invié les dites ediles y chères che condüj adalerch material y produc de vigni sort da gní canche döt é n pü' fat ia. Informaziuns atuales sön le Comun de Badia ciafèise sön la plata internet www.comunbadia.it

De Osta colaboraziun Ves dijunse bele damperfora **GIULAN!**



Volksanwaltschaft
Difesa civica
Defenüda zivica

CALÈNDER DLES UDIÈNZES DLA DEFENSURIA POPOLARA TL 2019

La **defensuria popolar** dr.a **Gabriele Morandell** y/o súa suplènta dr.a Verena Crazzolarà tègn sùes udiènzes a **San Martin de Tor, te Ciasa de Comun, vigni dui mèisc, dagnora le secundo vèndres dl mèis**

La **proscima udiènza** é ai **12 de messé 2019**, dales 14.30 ales 16.00.

Atri terminis é: **ai 9 d'agost, ai 13 de setèmber, ai 11 d'otober, ai 8 de novèmber y ai 13 de dezèmber**. Por tò n apuntamènt pón cherdé sò le numer de telefon 0471 946020 o mené na e-mail a: post@volksanwaltschaft.bz.it

OFIZE DEFENSURIA POPOLARA

39100 BALSAN, Str. Cavour, 23, tel. 0471 946020 - fax 0471 946039

Sit internet: www.volksanwaltschaft.bz.it

Orar por le publich: lönesc-vèndres, 09.00 - 12.00, 15.00 - 16.30

La defensuria popolarà vègn litada dal Consèi provincial. Ara é la mediaturgia danter le zitadin y l'aministrazion publica. Te súa ativité vègnera sostignida da colauradus y colauradèsses cualificades che formèia le team dla Defenüda zivica.



UDIÈNZES DL OMBOLT Y DI ASSESSURS DL COMUN DE BADIA

Ombolt Iaco Frenademetz

Vize-ombolta Edith Dapoz Valentini

Assessor Elmar Castlunger

Assessor Thomas Pescollderungg

Assessor Werner Pescosta

Assessuria Roberta Rinna Mellauner

Lönesc, mercui y vèndres dales 10:00 ales 12:30

Lönesc dales 11:30 ales 12:30

Vèndres dales 11:30 ales 12:30

Vigni pröm mertesc dl mèis, dales 17:00 ales 18:00

Vèndres dales 11:30 ales 12:30

Mertesc dales 11:00 ales 12:00

Les udiènzes di assessurs vègn tignides sön apuntamènt da fissé cun l'ofize protocol pro le **secreter Elia Adang** (tel. 0471 838221).